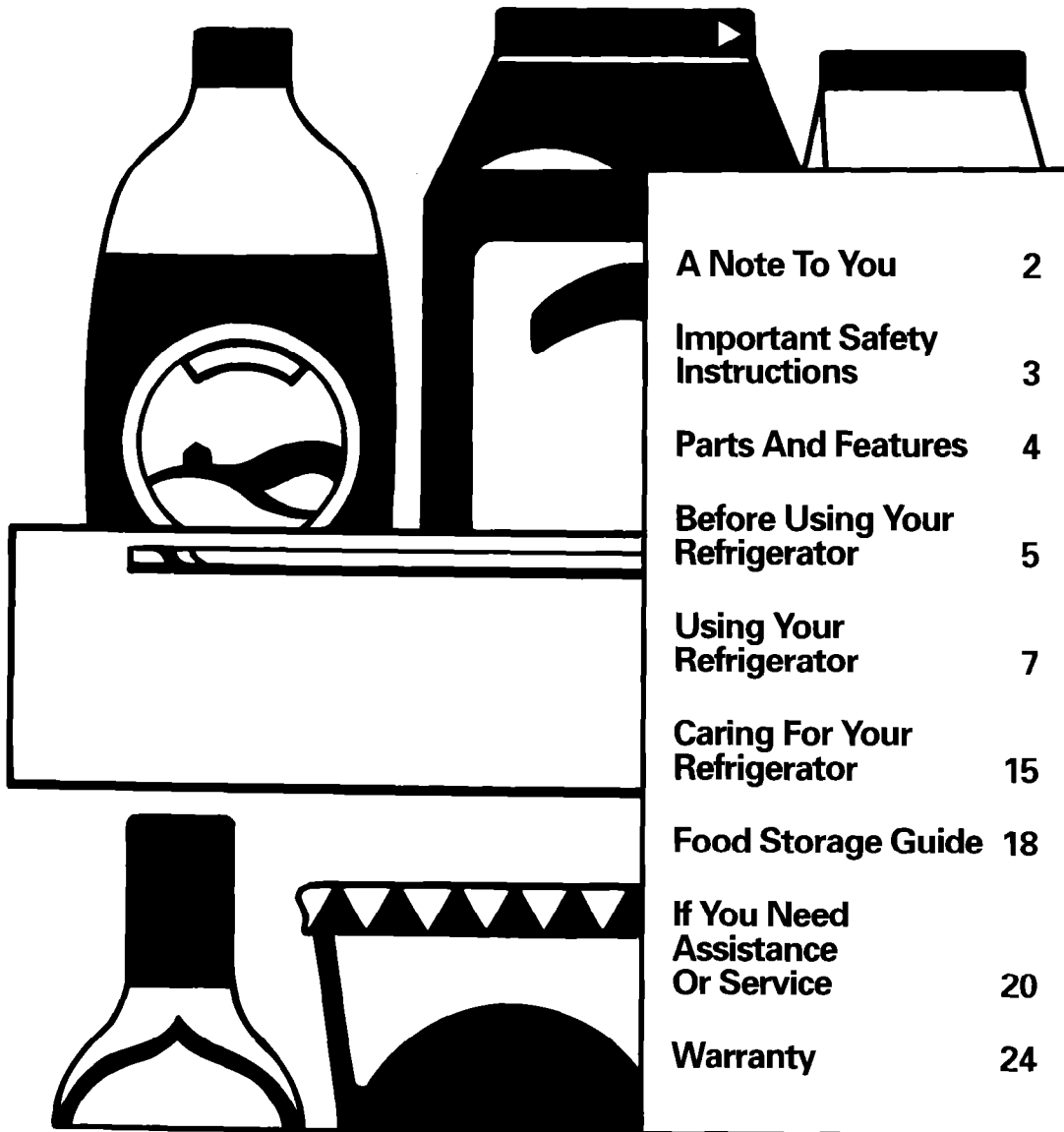




Use And Care

G U I D E



NO-FROST REFRIGERATOR-FREEZER

1194

MODELS 3ET22DK 6ET20DK
3ET18DK 6ET18DK

A Note To You

Thank you for buying a Whirlpool* appliance.

You have purchased a quality, *world-class* home appliance. Years of engineering experience went into its manufacturing. To ensure that you enjoy many years of trouble-free operation, we developed this Use and Care Guide. It is full of valuable information on how to operate and maintain your appliance properly and safely. Please read it carefully. Also, please complete and mail the Ownership Registration Card provided with your appliance. This will help us notify you about any new information on your appliance.

Your safety is important to us.

This guide contains safety symbols and statements. Please pay special attention to these symbols and follow any instructions given. Here is a brief explanation of the use of each symbol.

⚠ WARNING

This symbol will help alert you to such dangers as personal injury, burns, fire and electrical shock.

⚠ CAUTION

This symbol will help you avoid actions which could cause product damage (scratches, dents, etc.) and damage to your personal property.

Help when you need it.

If you ever have a question concerning your appliance's operation, or if you need service, first see "If You Need Assistance Or Service" on page 20. If you need further help, feel free to call an authorized Whirlpool service company. When calling, you will need to know your appliance's complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label (see diagram on page 4). For your convenience, we have included a handy place below for you to record these numbers, the purchase date from the sales slip and your dealer's name and telephone number. Keep this book and the sales slip together in a safe place for future reference.

Model Number _____

Dealer Name _____

Serial Number _____

Dealer Phone _____

Purchase Date _____

Important Safety Instructions

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the refrigerator.
- Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous ... even if they will “just sit in the garage a few days.”
If you are getting rid of your old refrigerator, do it safely. Please read the enclosed safety booklet from the Association of Home Appliance Manufacturers. Help prevent accidents.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the refrigerator.
- Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.

• FOR YOUR SAFETY •

DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

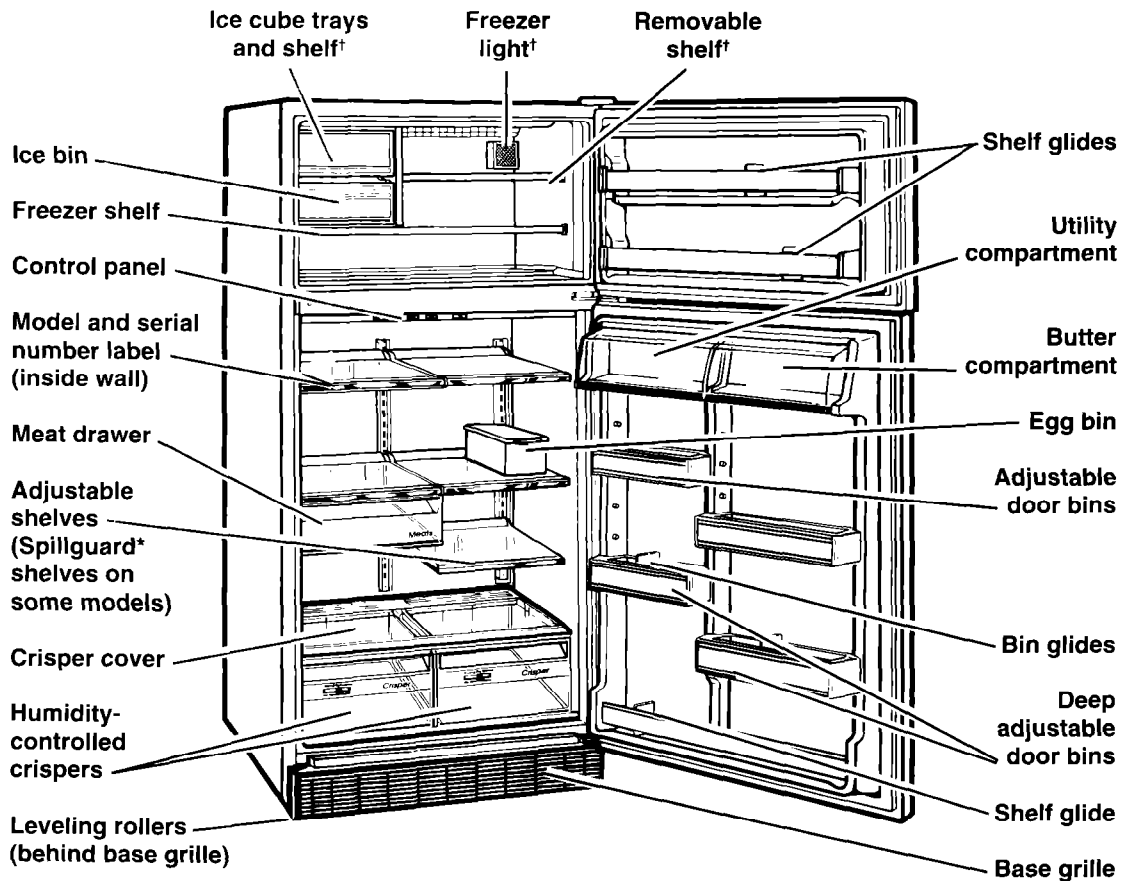
Help us help you

Please:

- Install and level the refrigerator on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Do not install the refrigerator near an oven, radiator or other heat source.
- Do not use the refrigerator in an area where the room temperature will fall below 13°C (55°F).
- Keep the refrigerator out of the weather.
- Connect the refrigerator only to the proper kind of outlet, with the correct electrical supply and grounding.
- Do not load the refrigerator with food before it has time to get properly cold.
- Use the refrigerator only for the uses described in this manual.
- Properly maintain the refrigerator.
- Be sure the refrigerator is not used by anyone unable to operate it properly.

Parts And Features

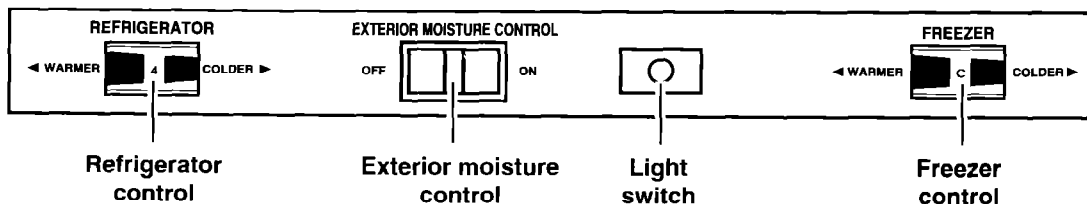
This section contains captioned illustrations of your appliance. Use them to become familiar with where all parts and features are located and what they look like. The model you purchased may have all or some of the parts and features shown and they may not match the illustration exactly. This manual covers several models.



†On some models

Model 3ET22DK shown

Control panel



Before Using Your Refrigerator

In This Section	Page	Page	
Cleaning it	5	Installing it properly	6
Plugging it in	5	Leveling it	6

It is important to prepare your refrigerator for use. This section tells you how to clean it, connect it to a power source, install it and level it.

Cleaning it

Removing packaging materials

Remove tape and any inside labels (except the model and serial number label) before using the refrigerator.

To remove any remaining glue:

- Rub briskly with your thumb to make a ball, then remove.

OR

- Soak area with liquid hand-dishwashing detergent before removing glue as described above. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids or abrasive cleaners. These can damage the material. See "Important Safety Instructions" on page 3.

NOTE: Do not remove any permanent instruction labels inside your refrigerator. Do not remove the Tech Sheet fastened under the refrigerator at the front.

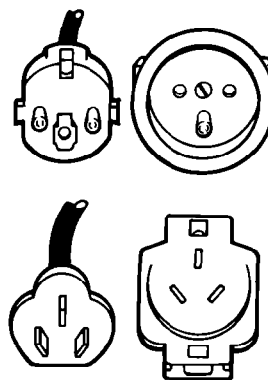
Cleaning it before use

After removing all packaging materials, clean your refrigerator before using it, if necessary. See cleaning instructions on pages 15 and 16.

Plugging it in

Recommended Grounding Method

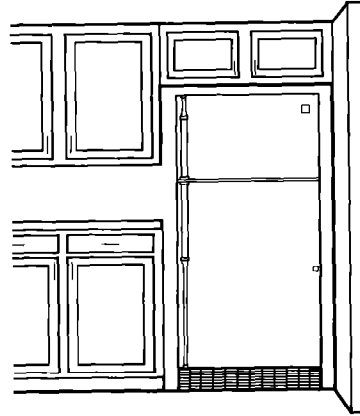
A 220 or 240 Volt, 50 Hz., AC only 15 or 20 ampere fused and properly grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Use a receptacle which cannot be turned off with a switch or pull chain. Do not use an extension cord.



BEFORE USING YOUR REFRIGERATOR

Installing it properly

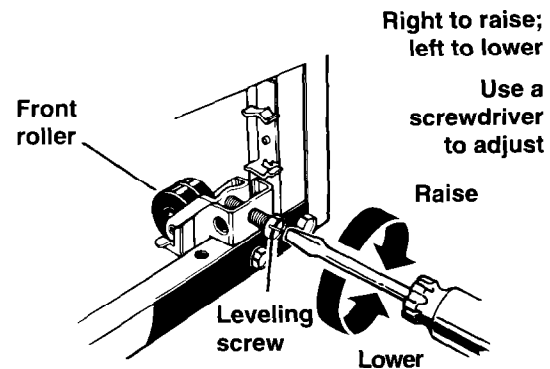
1. Allow 1.25 cm (1/2 inch) space on each side and at the top of the refrigerator for ease of installation.
2. If the hinge side of the refrigerator is to be against a wall, you might want to leave extra space so the door can be opened wider.
3. The refrigerator can be flush against the back wall.



Leveling it

Your refrigerator has 2 front leveling screws—one on the right and one on the left. To adjust one or both of these, follow the directions below.

1. Remove base grille. (See page 13.)
2. To raise front, turn screw clockwise.
3. To lower front, turn screw counterclockwise.
4. Check with level.
5. Replace base grille. (See page 13.)



Using Your Refrigerator

In This Section		Page	Page
Setting the controls	7	Removing the freezer shelf	12
Changing the control settings	8	Raising the ice compartment door ..	12
Adjusting the door bins	9	Using the ice cube trays	12
Adjusting the bin/shelf glides	9	Changing the light bulbs	13
Adjusting the refrigerator shelves	9	Removing the base grille	13
Using the egg bin	10	Reversing the door swing	14
Removing the meat drawer and cover	10	Understanding the sounds you may hear	14
Removing the meat drawer and cover	11	Saving energy	14
Adjusting the crisper humidity control	11		

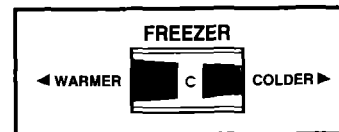
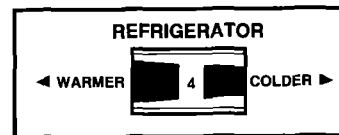
To obtain the best possible results from your refrigerator, it is important that you operate it properly. This section tells you how to set the controls, remove and adjust some of the features in your refrigerator, and how to save energy.

Setting the controls

Temperature controls

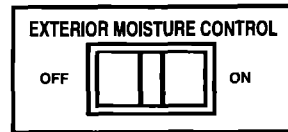
Controls for the refrigerator and freezer are in the refrigerator. When you plug in the refrigerator for the first time:

- 1. Set the Refrigerator Control to 4.**
Refrigerator Control adjustments range from 1 (warmest) to 8 (coldest).
- 2. Set the Freezer Control to C.**
Freezer Control adjustments range from A (coldest) to D (warmest).
- 3. Give the refrigerator time to cool down completely before adding food.** This may take several hours.
The settings indicated above should be correct for normal, household refrigerator usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm. If you need to adjust these settings, see "Changing the control settings" on page 8.



Exterior moisture control

The Exterior Moisture Control operates electric heaters around the door openings. These heaters help keep moisture from forming on the outside of the refrigerator cabinet.



- Use the OFF setting when humidity is low.
- Use the ON setting if moisture forms on the outside of the refrigerator cabinet.

Changing the control settings

If you need to adjust temperatures in refrigerator or freezer, use the settings listed in the chart below as a guide.

- Adjust the Refrigerator Control first.
- Wait at least 24 hours between adjustments.
- Then adjust the Freezer Control if needed.

CONDITION:	REASON:	RECOMMENDED CONTROL SETTINGS:
Refrigerator section too warm	<ul style="list-style-type: none"> • Door opened often • Large amount of food added • Room temperature too warm 	Refrigerator 4 Freezer A
Freezer section too warm	<ul style="list-style-type: none"> • Door opened often • Large amount of food added • Very cold room temperature (can't cycle often enough) 	Refrigerator 3 Freezer C
Refrigerator section too cold	<ul style="list-style-type: none"> • Controls not set correctly for your conditions 	Refrigerator 2 Freezer B
Ice not made fast enough	<ul style="list-style-type: none"> • Heavy ice usage • Very cold room temperature (can't cycle often enough) 	Refrigerator 3 Freezer C
Both sections too warm	<ul style="list-style-type: none"> • Door opened often • Large amount of food added • Very warm or very cold room temperatures 	Refrigerator 4 Freezer B

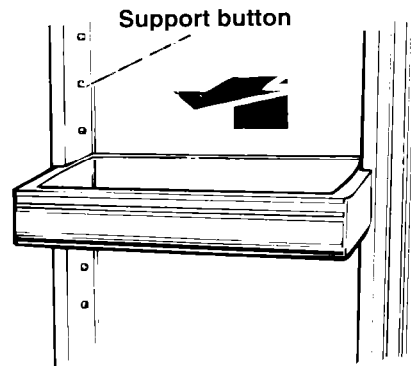
Adjusting the door bins

To remove door bins:

1. Lift bin up.
2. Pull bin straight out.

To replace door bins:

1. Slide bin in above desired support button.
2. Push down until it stops.

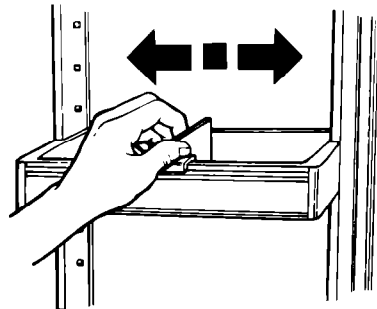


Adjusting the bin/shelf glides

Use the bin/shelf glides to secure odd-shaped items or to separate other items.

1. Grasp glide.
2. Slide glide along bin/track.

NOTE: Shelf glides cannot be removed.



Adjusting the refrigerator shelves

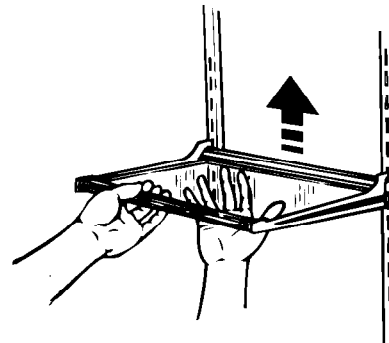
Adjust the shelves to match the way you use your refrigerator. Glass shelves are strong enough to hold bottles, milk and other heavy food items.

To remove glass shelves:

1. Remove items from shelf.
2. Tilt shelf up at front.
3. Lift back of shelf.
4. Pull shelf straight out.

To replace glass shelves:

1. Guide the rear shelf hooks into the slots in the shelf supports on cabinet wall.
2. Tilt shelf up at front until hooks drop into slots. Lower front of shelf to level position.



Glass shelves are heavy. Be careful.

Using the egg bin

The egg bin has three pieces – the lid, the egg carrier, and the bin. Use the egg bin to hold one, two or three dozen eggs.

To hold one dozen eggs:

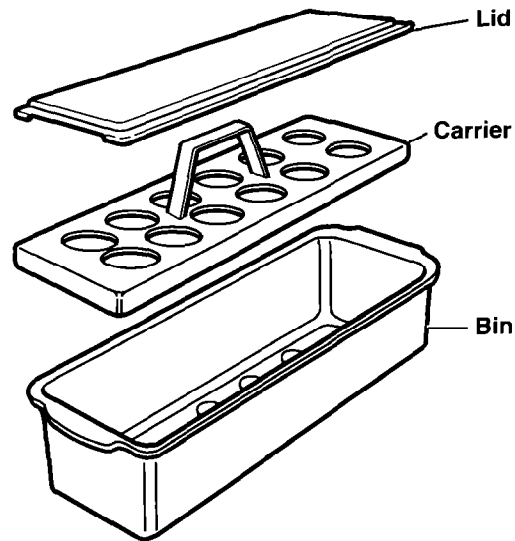
Place a dozen eggs into the egg carrier. Then place the egg carrier into the bin and cover with the lid.

To hold two dozen eggs:

Place two dozen eggs loose in the bin and cover them with the lid. Use the carrier to transport eggs between the bin and your cooking area.

To hold three dozen eggs:

Place two dozen eggs loose in the bin. Invert the lid and place it on the bin. Place a dozen eggs, in the carton, on top of the lid. Use the carrier to transport eggs between the bin and your cooking area.



Removing the meat drawer and cover

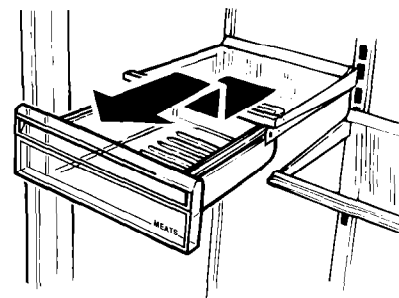
To remove the meat drawer:

1. Slide meat drawer out to the stop.
2. Lift front of meat drawer.
3. Slide meat drawer out the rest of the way.
4. Replace in reverse order.

To remove the cover:

1. Tilt front of cover up.
2. Lift back of cover.
3. Pull cover straight out.
4. Replace cover in reverse order.

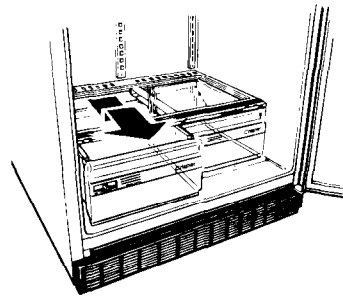
Pull out to the stop,
lift the front and pull
again.



Removing the crispers and crisper cover

To remove the crispers:

1. Slide the crisper straight out to the stop.
2. Lift the front.
3. Slide out the rest of the way.
4. Replace in reverse order.



Pull out to the stop, lift the front and pull again.

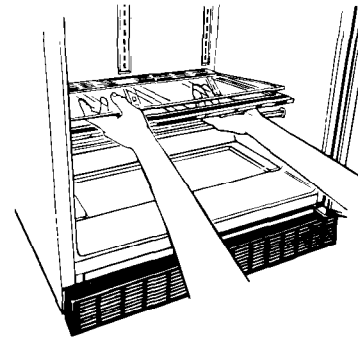
To remove the cover:

1. Push up glass insert from the bottom, then slide it out with both hands.
2. Lift front of cover frame.
3. Pull cover frame up and out.
4. Remove metal cover support.

To replace the cover:

1. Replace metal cover support on wall supports in front section of cabinet.
2. Fit back corners of cover frame into notch supports on walls of refrigerator, then lower front onto metal cover support.
3. Slide back of glass insert into cover frame. Then lower front to level position.

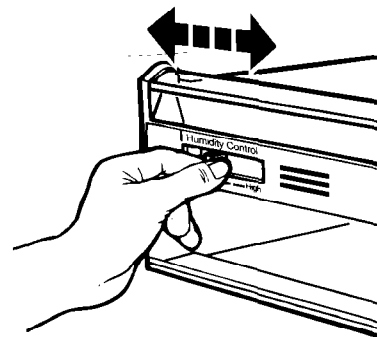
Remove the glass insert. Lift front of cover frame, then the back.



Adjusting the crisper humidity control

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper.

- Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.
- LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.
- HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.



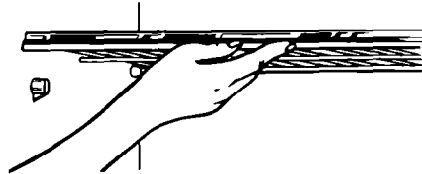
Removing the freezer shelf

(on some models)

Remove the upper freezer shelf for easier cleaning.

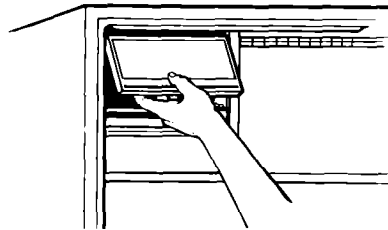
To remove the freezer shelf:

1. Lift front of shelf slightly.
2. Lift back off supports.
3. Replace in reverse order.



Raising the ice compartment door

1. Pull ice compartment door out from the bottom.
2. Slide it to the rear of cabinet.

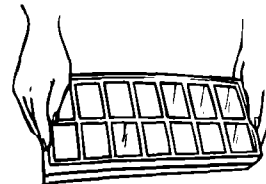


Using the ice cube trays

If you don't use cubes, they may shrink. The moving cold air starts a slow evaporation. The longer you store cubes, the smaller they get.

To remove ice:

1. Hold tray at both ends.
2. Twist slightly.



Changing the light bulbs

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Before removing a light bulb, either unplug the refrigerator or disconnect the electricity leading to the refrigerator at the main power supply.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

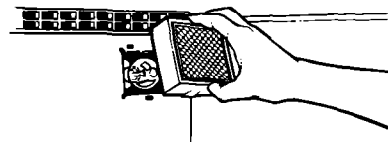
To change the refrigerator light:

1. Disconnect refrigerator from power supply.
2. Reach behind the Control Panel to remove bulb.
3. Replace with a 40-watt appliance bulb.
4. Reconnect refrigerator to power supply.



To change freezer light (on some models):

1. Disconnect refrigerator from power supply.
2. Grasp the top and bottom of the light shield.
3. Squeeze and pull light shield out.
4. Replace with a 25-watt appliance bulb.
5. Snap light shield into place.
6. Reconnect refrigerator to power supply.



NOTE: Not all commercial appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace a bulb with one of the same size and shape.

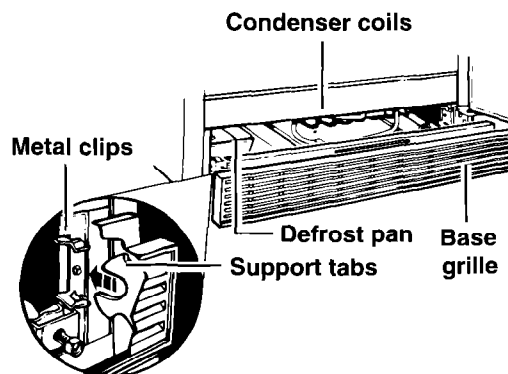
Removing the base grille

To remove the grille:

1. Open refrigerator door.
2. Pull base grille forward to release the support tabs from the metal clips.
3. **Do not remove Tech Sheet** fastened behind the grille.

To replace the grille:

1. Line up grille support tabs with metal clips.
2. Push firmly to snap into place.
3. Close refrigerator door.



See cleaning instructions for defrost pan and condenser coils on page 16.

Reversing the door swing

You can change the hinges on your refrigerator so the doors open the other way. Refer to the instruction sheet included with your refrigerator.

Understanding the sounds you may hear

Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Don't be. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces like the floor, walls and cabinets can make the sounds seem louder.

The following describes the kinds of sounds that might be new to you, and what may be making them.

Slight hum, soft hiss

You may hear the refrigerator's fan motor and moving air.

Clicking or snapping sounds

The thermostat makes a definite click when the refrigerator stops running. It also makes a sound when the refrigerator starts. The defrost timer will click when the defrost cycle starts.

Water sounds

When the refrigerator stops running, you may hear gurgling in the tubing for a few minutes after it stops. You may also hear defrost water running into the defrost water pan.

Running sounds

Your refrigerator has a high-efficiency compressor and motor. It will run longer than older designs. It may even seem to run most of the time.

Saving energy

You can help your refrigerator use less electricity.

- Check door gaskets for a tight seal. Level the cabinet to be sure of a good seal.
- Clean the condenser coils regularly.
- Open the door as few times as possible. Think about what you need before you open the door. Get everything out at one time. Keep food organized so you won't have to search for what you want. Close door as soon as food is removed.
- Go ahead and fill up the refrigerator, but don't overcrowd it so air movement is blocked.
- It is a waste of electricity to set the refrigerator and freezer to temperatures colder than they need to be. If ice cream is firm in the freezer and drinks are as cold as your family likes them, that's cold enough.
- Make sure your refrigerator is not next to a heat source such as a range, water heater, furnace, radiator or in direct sunlight.

Caring For Your Refrigerator

In This Section		Page	Page
Cleaning your refrigerator	15	Power interruptions	17
Holiday and moving care	16		

Your refrigerator is built to give you many years of dependable service. However, there are a few things you can do to extend its product life. This section tells you how to clean your refrigerator and what to do when going on holiday, moving or during a power outage.

Cleaning your refrigerator

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both about once a month to help prevent odors from building up. Wipe up spills right away.

To clean your refrigerator, turn the Refrigerator Control to OFF, unplug it, take out all removable parts and clean the refrigerator according to the following directions.

⚠ WARNING

Personal Injury Hazard

Refrigeration system tubes are located near the defrost pan and can become hot. Remove and install defrost pan carefully.

Failure to do so could result in personal injury.

PART	WHAT TO USE	HOW TO CLEAN
Removable parts (shelves, crisper, etc.)	Sponge or cloth with mild detergent and warm water	<ul style="list-style-type: none"> • Hand wash, rinse and dry thoroughly.
Outside	Sponge, cloth or paper towel with mild detergent, warm water and an appliance wax (or good auto paste wax)	<ul style="list-style-type: none"> • Wash outside of cabinet. Do not use abrasive or harsh cleaners. • Rinse and dry thoroughly. • Wax painted metal surfaces at least twice a year. Apply wax with a clean, soft cloth. Waxing painted metal surfaces provides rust protection. • Do not wax plastic parts.
Inside walls (allow freezer to warm up so cloth won't stick)	Sponge, soft cloth or paper towel with baking soda or mild detergent and warm water	<ul style="list-style-type: none"> • Wash with mixture of warm water and <ul style="list-style-type: none"> – mild detergent, or – baking soda (26 g [2 tablespoons] to .95 L [1 quart] of water). • Rinse and dry thoroughly.

continued on next page

CARING FOR YOUR REFRIGERATOR

PART	WHAT TO USE	HOW TO CLEAN
Door liners and gaskets	Sponge, soft cloth or paper towel with mild detergent and warm water	<ul style="list-style-type: none"> • Wash, rinse and dry thoroughly. DO NOT USE cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleaners containing petroleum on plastic parts.
Plastic parts (covers and panels)	Soft, clean sponge or soft, clean cloth with mild detergent and warm water	<ul style="list-style-type: none"> • Wash, rinse and dry thoroughly. DO NOT USE paper towels, window sprays, scouring cleansers or flammable fluids. These can scratch or damage material. See "Important Safety Instructions" on page 3.
Defrost pan	Sponge or cloth with mild detergent and warm water	<ul style="list-style-type: none"> • Remove base grille. (See page 13.) • To remove defrost pan, lift pan over wire brace (remove tape; if any). • Wash, rinse and dry thoroughly. • Replace with notched corner to the rear. Push it in all the way. • Make sure defrost pan drain tube is pointing into pan. • Replace base grille.
Condenser coils	Vacuum cleaner with extended narrow attachment	<ul style="list-style-type: none"> • Remove base grille. • Vacuum coils when dusty or dirty. Coils may need to be cleaned as often as every other month. • Replace base grille.
Floor under refrigerator	Floor cleaners	<ul style="list-style-type: none"> • Roll refrigerator out only as far as the water supply line allows. • Clean floor. • Roll refrigerator back into place. • Check to see if the refrigerator is level.

Holiday and moving care

Short holidays

No need to shut off the refrigerator if you will be away for less than four weeks.

1. Use up any perishables.
2. Freeze other items.

Long holidays

If you will be gone a month or more:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. Unplug the refrigerator.
3. Clean it, rinse well and dry.
4. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

⚠ WARNING

Personal Injury Hazard

Do not allow children to climb on, play near or climb inside the refrigerator when the doors are blocked open.

They may become injured or trapped.

To restart refrigerator, see "Using Your Refrigerator" on page 7.

Moving

When you are moving the refrigerator to a new home:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. Pack all frozen food in dry ice.
3. Unplug the refrigerator.
4. Clean it thoroughly. Rinse well and dry.
5. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle.
6. Screw in the leveling rollers.
7. Tape the doors shut and tape the power supply cord to the cabinet.

When you get to your new home, put everything back and refer to page 5.

Power interruptions

If electricity goes off, call the power company. Ask how long power will be off.

1. If service will be interrupted 24 hours or less, **keep both doors closed**. This helps food stay frozen.
2. If service will be interrupted longer than 24 hours:
 - (a) Remove all frozen food and store in a frozen food locker.

OR

- (b) Place 32 grams of dry ice in freezer for every liter (2 lbs. for every cubic foot) of freezer space. This will keep food frozen for 2 to 4 days. Wear gloves to protect your hands from dry ice burns.

OR

- (c) If neither a food locker or dry ice is available, use or can perishable food at once.
3. A full freezer stays cold longer than a partly filled one. A freezer full of meat stays cold longer than a freezer full of baked goods. If food contains ice crystals, it may be safely refrozen, although the quality and flavor may be affected. If the condition of the food is poor, or if you feel it is unsafe, dispose of it.

Food Storage Guide

There is a correct way to package and store refrigerated or frozen food. To keep food fresher, longer, take the time to study these recommended steps.

Storing fresh food

Wrap or store food placed in the refrigerator in airtight and moisture-proof material. This prevents food odor and taste transfer throughout the refrigerator. For dated products, check code date to ensure freshness.

Leafy vegetables

Remove store wrapping and trim or tear off bruised and discolored areas. Wash in cold water and drain. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

Vegetables with skins (carrots, peppers)

Store in crisper, plastic bags or plastic container.

Fruit

Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bags or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in their original container in a crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.

Eggs

Store without washing in the egg bin provided or in the original carton on interior shelf.

Milk

Wipe milk cartons. For best storage, place milk on interior shelf.

Butter or margarine

Keep opened butter in covered dish or closed compartment. When storing an extra supply, wrap in freezer packaging and freeze.

Cheese

Store in the original wrapping until you are ready to use it. Once opened, rewrap tightly in plastic wrap or aluminum foil.

Leftovers

Cover leftovers with plastic wrap or aluminum foil. Plastic containers with tight lids can also be used.

Meat

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following chart for storage times.

TYPE	APPROXIMATE TIME (DAYS) [†]
Chicken	1 to 2
Ground beef	1 to 2
Steaks and roasts	3 to 5
Cured meats	7 to 10
Bacon	5 to 7
Cold cuts	3 to 5
Variety meats	1 to 2

[†]If storing meat longer than the times given, follow the directions for freezing.

NOTE: Use fresh fish and shellfish the same day as purchased.

Storing frozen food

The freezer section is designed for storage of commercially frozen food and for freezing food at home.

NOTE: For further information about preparing food for freezing or food storage times, check a freezer guide or reliable cookbook.

Packaging

The secret of successful freezing is in the packaging. The way you close and seal the package must not allow air or moisture in or out. Packaging done in any other way could cause food odor and taste transfer throughout the refrigerator and drying of frozen food.

Packaging recommended for use:

- Rigid plastic containers with tight-fitting lids
- Straight-sided canning/freezing jars
- Heavy-duty aluminum foil
- Plastic-coated paper
- Non-permeable plastic wraps (made from a saran film)

Follow package or container instructions for proper freezing methods.

Do not use:

- Bread wrappers
- Non-polyethylene plastic containers
- Containers without tight lids
- Waxed paper
- Waxed-coated freezer wrap
- Thin, semi-permeable wrap

The use of these wrappings could cause food odor, taste transfer and drying of frozen food.

Freezing

Do not expect your freezer to quick-freeze any large quantity of food. Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 32 to 48 grams of food per liter [2 to 3 lbs. per cubic foot] of freezer space). Leave enough space for air to circulate around packages. Be careful to leave enough room at the front so the door can close tightly.

Storage times will vary according to the quality of the food, the type of packaging or wrap used (airtight and moisture-proof) and the storage temperature, which should be -17.8°C (0°F).

If You Need Assistance Or Service

Performance problems often result from little things you can fix without tools. Please read the chart below before calling for service on your appliance.

1. Before calling for assistance ...

Listed in this chart are the most common problems consumers run into with their appliances. Please read through this and see if it can solve your problem.

PROBLEM	CHECK THE FOLLOWING
Your refrigerator will not operate	Is the power supply cord firmly plugged into a live circuit with proper voltage? Has a household fuse or circuit breaker blown/tripped? Is the Refrigerator Control set to the OFF position?
The lights do not work	Is the power supply cord firmly plugged into a live circuit with proper voltage? Has a household fuse or circuit breaker blown/tripped? Is a bulb burned out?
You hear unfamiliar sounds or a rattling/jingling noise	Is something on top of or behind the refrigerator? Some new sounds are normal. See "Understanding the sounds you may hear" on page 14.
There is water in the defrost pan	This is normal on hot, muggy days. Make sure the refrigerator is level so the pan does not overflow.
The motor seems to run too much	Are the condenser coils dirty? Has the door been opened often? Has a large amount of food been added at one time? The motor naturally runs longer if these things happen. Is the room hot? If the room is too warm, the motor runs longer to keep the unit cool.

2. If the problem is not due to one of the items listed in Step 1[†] ...

Contact the dealer from whom you purchased the unit or an authorized Whirlpool* service company.

3. If you need FSP* replacement parts[†] ...

FSP is a registered trademark of Whirlpool Corporation for quality parts. Look for this symbol of quality whenever you need a replacement part for your Whirlpool appliance. FSP replacement parts will fit right and work right because they are made to the same exacting specifications used to build every new Whirlpool appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, contact the dealer from whom you purchased the unit or an authorized Whirlpool service company.

[†]When asking for help or service:

Please provide a detailed description of the problem, your appliance's complete model and serial numbers, and the purchase date. (See page 2.) This information will help us respond properly to your request.

WHIRLPOOL^{*}

Refrigerator Warranty

LENGTH OF WARRANTY	WHIRLPOOL WILL PAY FOR
FULL ONE-YEAR WARRANTY From Date of Purchase	FSP* replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an authorized Whirlpool service company.
FULL FIVE-YEAR WARRANTY From Date of Purchase	FSP replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: <ol style="list-style-type: none"> 1. Compressor 2. Evaporator 3. Condenser 4. Drier 5. Connecting tubing Service must be provided by an authorized Whirlpool service company.
WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR	
<p>A. Service calls to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Correct the installation of your refrigerator. 2. Instruct you how to use your refrigerator. 3. Replace house fuses or correct house wiring or plumbing. 4. Replace light bulbs. <p>B. Repairs when your refrigerator is used in other than normal, single-family household use.</p> <p>C. Pickup and delivery. Your refrigerator is designed to be repaired in the home.</p> <p>D. Damage to your refrigerator caused by accident, misuse, fire, flood, acts of God or use of products not approved by Whirlpool.</p> <p>E. Any food loss due to product failure.</p> <p>F. Repairs to parts or systems caused by unauthorized modifications made to the appliance.</p>	

5/93

WHIRLPOOL CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Outside the United States, a different warranty may apply. For details, please contact your authorized Whirlpool distributor or military exchange.



Printed on recycled paper—
 10% post-consumer waste
 50% recovered materials

PART NO. 2170277

© 1993 Whirlpool Corporation

* Registered Trademark of Whirlpool Corporation.

Printed in U.S.A.

Storing frozen food

Prepackaged frozen food

Store in original packaging on freezer door shelf or on freezer shelf.

Meat/poultry

Trim off excess fat and remove bones when necessary. Meat/poultry should not be salted. Wrap tightly in heavy-duty aluminum foil, plastic-coated paper or non-permeable plastic wraps (made out of a saran film). Press out as much air as possible. Label and date the meat/poultry. Do not refreeze thawed meat.

Ice cream

Store in original packaging. When opened, place a piece of aluminum foil or waxed paper against ice cream surface to prevent the formation of ice crystals.

Frozen juices

Store in original container on freezer door shelf or on freezer shelf.

Storage chart for frozen food*

TYPE	APPROXIMATE TIME (MONTHS)
Bread	2
Cooked dishes	2 to 3
Fresh fish/seafood	6
Frozen fish/seafood	1 to 3
Fruit	6
Ice cream	1
Concentrated juice	4 to 6
Bacon	less than 1
Pork roast/chops	3 to 4
Sausage	1 to 2
Beef/veal/lamb roasts	6
Ground meat	1 to 2
Poultry	3 to 4
Vegetables	6

*Storage times given in this chart are only a guide. For best use of freezer space, keep frozen food for short times. Use, then replace as needed.

Courtesy of National Livestock & Meat Board and U.S.D.A.

If You Need Assistance or Service

If you ever have questions or comments about your appliance, you can call our toll-free Consumer Assistance Center telephone number, 1-800-422-1230, 24 hours a day in the U.S.

This section is designed to help you save the cost of a service call. First we outline possible problems, their causes and their solutions. However, you may still need assistance or service. When calling our Consumer Assistance Center (U.S. only) or your authorized servicer (In Canada) for help or when calling for service, you will need to provide a complete description of the problem, your appliance's complete model and serial numbers and the purchase or installation date. (See page 2.) This information is needed to respond to your request properly.

Before calling for service ...

If your appliance should fail to operate, review the following list before calling your dealer. You could save the cost of a service call.

PROBLEM	CHECK IF	WHAT TO DO
The refrigerator will not operate	The power on/off switch is in the OFF position. A household fuse is blown or circuit breaker is tripped. The Freezer Control is set to OFF.	Press the power on/off switch to the ON position. Replace the fuse or reset the circuit breaker. Set the Freezer Control to a setting other than OFF.
The refrigerator makes unfamiliar sounds		New features on your refrigerator make new sounds. See "Sounds you may hear" on page 19 for more information.
The lights are not working	The power on/off switch is in the OFF position. A household fuse is blown or circuit breaker is tripped. A bulb is burned out.	Press the power on/off switch to the ON position. Replace the fuse or reset the circuit breaker. See "Changing the light bulbs" on page 18 for instructions.
Your ice maker will not operate	The freezer compartment is not cold enough to make ice. The ice maker signal arm is in the OFF position (up). The water valve is not turned on. Water is not getting to the ice maker.	Allow the refrigerator to reach the proper temperature. This could take 24 hours. Move the signal arm to the ON position (down). (See page 12.) Turn on the water line valve. Check water line for leaks or clogs.
The motor seems to run too long		The motor naturally runs longer on hot days or if the room is warm. It will also run longer when a large amount of food has been added or the doors have been opened often.

For service in the U.S.

1. If the problem is not due to one of the items on page 24:

- Call KitchenAid Consumer Assistance Center toll-free:

1-800-422-1230

and talk with one of our trained consultants. The consultant can instruct you in how to obtain satisfactory operation from your appliance or, if service is necessary, recommend a qualified service company in your area.

- If you prefer, write to:
Consumer Assistance Center
KitchenAid
P.O. Box 558
St. Joseph, MI 49085-0558

Please include a daytime phone number in your correspondence.

2. If you need service:

- Call your dealer or the repair service he recommends.
- All service should be handled locally by the dealer from whom you purchased the unit or an authorized KitchenAid servicer.
- If you are unable to obtain the name of a local authorized KitchenAid servicer, call our Consumer Assistance Center telephone number (see Step 1).

3. If you are not satisfied with the action taken:

- Contact the Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP is a group of consumer experts that voices consumer views at the highest levels of the major appliance industry.
- Contact MACAP only when the dealer, authorized servicer, and KitchenAid have failed to resolve your problem.
Major Appliance Consumer Action Panel
20 North Wacker Drive
Chicago, IL 60606
- MACAP will in turn inform us of your action.

For service in Canada

1. If the problem is not due to one of the items on page 24 and you need service:

- Call your dealer or the repair service he recommends.
- In the event you are unable to obtain the name of a local authorized KitchenAid service outlet, look in the yellow pages of all metro area telephone directories under "Dishwashing Machines" for authorized KitchenAid servicing outlets.
- All service should be handled locally by the dealer from whom you purchased the refrigerator or by an authorized KitchenAid service outlet.

2. If you must call or write:

- Please provide your complete model number, serial number, date of purchase and a complete description of the problem. Write to:

Consumer Relations Department
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario
L5N 3A7
Telephone: (416) 821-6606

Please include a daytime phone number in your correspondence.

KitchenAid®

Built-in Refrigerator Warranty

LENGTH OF WARRANTY:	KITCHENAID WILL PAY FOR:	KITCHENAID WILL NOT PAY FOR:
TWO YEAR FULL WARRANTY FROM DATE OF INSTALLATION	Replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an authorized KitchenAid servicing outlet.	A. Service calls to: <ol style="list-style-type: none"> 1. Correct the installation of the refrigerator. 2. Instruct you how to use the refrigerator. 3. Replace house fuses or correct house wiring. 4. Replace house plumbing. B. Repairs when refrigerator is used in other than normal home use. C. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, improper installation or installation not in accordance with local electrical codes or plumbing codes. D. Any food loss due to product failure. E. Any labor costs during the limited warranty. F. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada. G. Repairs to parts or systems caused by unauthorized modifications made to the appliance.
THIRD THROUGH SIXTH YEAR FULL WARRANTY FROM DATE OF INSTALLATION	Replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship in the automatic ice maker. Service must be provided by an authorized KitchenAid servicing outlet. Replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: 1. Compressor; 2. Evaporator; 3. Condenser; 4. Drier; 5. Connecting tubing. Service must be provided by an authorized KitchenAid servicing outlet.	
SEVENTH THROUGH TWELFTH YEAR LIMITED WARRANTY FROM DATE OF INSTALLATION	Replacement parts to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: 1. Compressor; 2. Evaporator; 3. Condenser; 4. Drier; 5. Connecting tubing.	

KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state or province to province.

If you need service, first see the "Assistance or Service" section of this book. After checking "Assistance or Service," additional help can be found by calling our Consumer Assistance Center telephone number, 1-800-422-1230, from anywhere in the U.S. For service in Canada, see "For service in Canada" on page 25.

KitchenAid
 St. Joseph, Michigan, U.S.A. 49085

KitchenAid Canada
 Mississauga, Ontario L5N 3A7



Printed on recycled paper—
 10% post-consumer waste
 50% recovered materials

® Registered Trademark of KitchenAid, KitchenAid Canada, Licensee in Canada.
 TM Trademark of KitchenAid, KitchenAid Canada, Licensee in Canada.

Guide d'utilisation et d'entretien



KitchenAid®
UNE QUALITE HORS PAIR.™

Veillez noter.....	2
Importantes consignes de sécurité	3
Pièces et caractéristiques ...	4
Utilisation du réfrigérateur	5
Entretien du réfrigérateur ...	19
Guide de rangement des aliments.....	22
Service après-vente	24
Garantie	26

1-800-422-1230

Pour toutes questions ou commentaires,
téléphonez-nous aux É.-U

Réfrigérateur encastré KITCHENAID®

Modèles : KSSS36D KSSS42D KSSS48D
KSSS36M KSSS42M KSSS48M

Veillez noter

Merci d'avoir acheté un appareil électroménager KitchenAid®.

Vous venez d'acheter un appareil électroménager de qualité, *de classe mondiale*. C'est le produit de nombreuses années d'expérience de fabrication. Pour garantir que cet appareil vous donnera de nombreuses années de service sans problème, nous avons préparé ce Guide d'utilisation et d'entretien. Il est plein de renseignements utiles qui vous aideront à utiliser et à entretenir votre appareil convenablement et en sécurité. Veuillez également compléter et retourner la carte d'enregistrement du propriétaire fournie avec l'appareil.

Votre sécurité nous tient à coeur.

Ce guide contient des symboles et instructions de sécurité. Veuillez accorder une attention particulière à ces symboles et observer toutes les instructions qui les accompagnent. Voici une brève explication du sens de ces symboles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole vous avertit de dangers tels que blessures, brûlures, incendie et choc électrique.

⚠ MISE EN GARDE

Les instructions qui accompagnent ce symbole vous permettront d'éviter des dommages que le produit pourrait subir (érayures, chocs, etc.) ou des dommages à vos biens personnels.

Le numéro de téléphone de notre Centre d'Assistance aux consommateurs, 1-800-422-1230, est sans frais d'interurbain, 24 heures par jour (pour les E.-U. seulement).

Que vous ayez une question concernant le fonctionnement de votre appareil, ou que vous ayez besoin de service, n'hésitez pas à composer le numéro, sans frais d'interurbain, de notre Centre d'Assistance aux consommateurs pour demander de l'aide. Lorsque vous téléphonerez, vous aurez besoin de connaître les numéros de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements sont situés sur l'étiquette des numéros de modèle et de série (voir schéma, page 4). Pour vous faciliter les choses, vous trouverez ci-dessous un endroit pratique pour inscrire ces numéros. Veuillez également noter la date d'achat et la date d'installation du produit ainsi que les nom, adresse et numéro de téléphone du fabricant ou du concessionnaire. Vous devrez donner ces renseignements si un jour vous avez besoin de service. Conservez cette brochure et la facture de vente en lieu sûr pour référence ultérieure.

IMPORTANT : Pour les travaux de service sous garantie, vous devez présenter un document justifiant la date d'achat ou la date d'installation.

Numéro de modèle _____ Nom du concessionnaire _____

Numéro de série _____ Adresse _____

Date d'installation _____ Téléphone _____

N'oubliez pas que KitchenAid offre une gamme complète d'appareils électroménagers de qualité.

Réfrigérateurs encastrés	Presses à ordures	Cuisinières et surfaces de cuisson
Réfrigérateurs	Distributeurs d'eau chaude	Fours à micro-ondes
Machines à glaçons (50 livres)	Broyeurs à déchets	Laveuses et sécheuses
Lave-vaisselle	Fours encastrés	Mélangeurs

Pour plus de renseignements sur ces appareils, ou sur celui que vous avez acheté, composez le numéro sans frais d'interurbain de notre Centre d'Assistance aux consommateurs, 1-800-422-1230, ou un concessionnaire autorisé.

Importantes consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures lorsque vous utilisez le réfrigérateur, veuillez prendre les précautions de base :

- Lisez toutes les consignes avant d'utiliser le réfrigérateur.

- Le problème des enfants qui s'enferment et suffoquent dans les réfrigérateurs existe encore. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebut représentent encore un danger ... même s'ils "ne sont dans le garage que pour quelques jours."

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, prenez les précautions nécessaires. Veuillez lire le livret de sécurité ci-inclus fourni par l'Association des fabricants d'appareils électroménagers (Association of Home Appliance Manufacturers). Contribuez à prévenir les accidents.

- Ne laissez jamais les enfants marcher, jouer ou ramper à l'intérieur du réfrigérateur.

- Ne nettoyez jamais les pièces du réfrigérateur à l'aide d'un liquide inflammable. Les vapeurs risqueraient de causer un incendie ou une explosion.

- Mettez toujours l'interrupteur (situé derrière le panneau de ventilation supérieur) en position ARRÊT avant de remplacer une ampoule ou avant de nettoyer ou de réparer l'appareil.

• POUR VOTRE SÉCURITÉ •

N'ENTREPOSEZ OU N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE OU AUTRES PRODUITS VOLATILS ET LIQUIDES INFLAMMABLES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER. LEURS ÉMANATIONS RISQUERAIENT DE PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

- CONSERVEZ CES CONSIGNES -

Servez-nous, servez-vous

Veuillez :

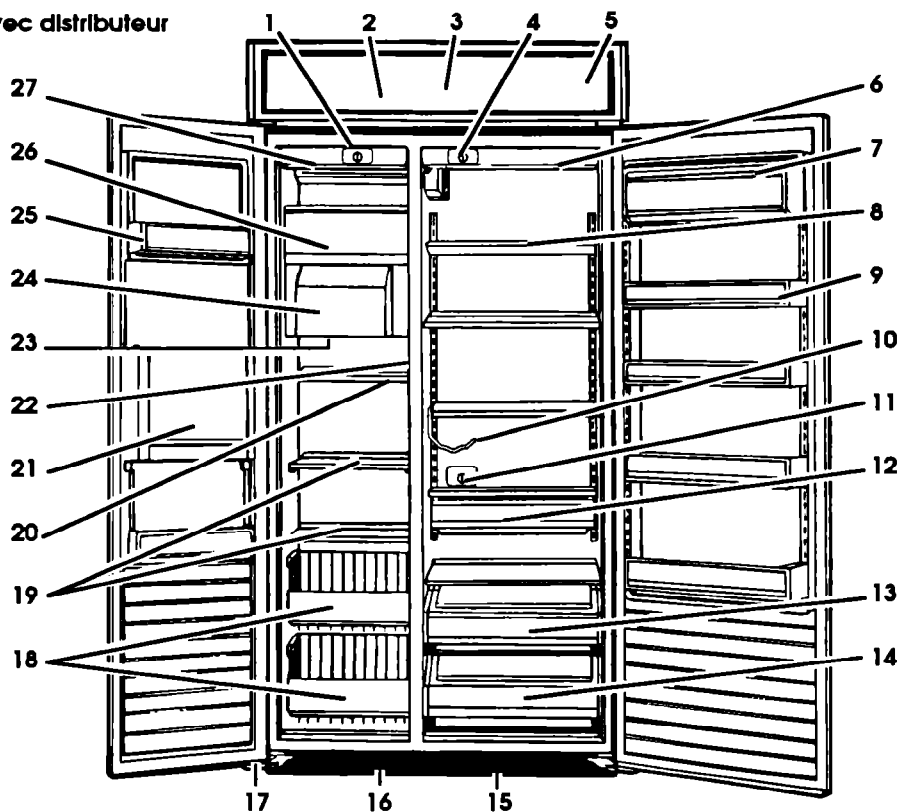
- Installer le réfrigérateur et le mettre de niveau sur un plancher qui supportera le poids, et dans un endroit convenant à sa taille et à son usage.
- Brancher le réfrigérateur seulement à la prise de courant du type qu'il faut, avec l'alimentation électrique et la mise à la terre appropriées. (Suivez les directives concernant l'installation électrique et les consignes de mise à la terre.)
- Utiliser le réfrigérateur uniquement pour l'usage auquel les réfrigérateurs ménagers sont destinés.

- Vérifier que le réfrigérateur ne se trouve pas près d'un four, d'un calorifère ou autre source de chaleur.
- Bien entretenir le réfrigérateur.
- Vérifier que le réfrigérateur est utilisé dans un local où la température ambiante ne sera pas inférieure à 13 °C (55 °F).
- Vérifier que le réfrigérateur n'est pas utilisé par quelqu'un qui en ignore le fonctionnement.
- Vérifier que le réfrigérateur n'est pas rempli d'aliments avant qu'il n'ait le temps d'être bien froid.

Pièces et caractéristiques

Cette section contient des illustrations avec légendes de votre appareil. Utilisez-les pour vous familiariser avec l'emplacement des pièces et caractéristiques ainsi que leur apparence. Votre appareil peut comporter la totalité ou quelques-unes de ces caractéristiques. Ce manuel est destiné à couvrir plusieurs modèles.

Modèle avec distributeur illustré



- | | |
|---|---|
| 1. Thermostat du congélateur | 15. Grille de base |
| 2. Panneau de ventilation supérieur | 16. Plateau de dégivrage (derrière la grille de base) |
| 3. Interrupteur (derrière le panneau) | 17. Tube d'alimentation en eau du distributeur électrique |
| 4. Thermostat du réfrigérateur | 18. Paniers coulissants du congélateur |
| 5. Vanne d'eau (derrière le panneau) | 19. Clayettes fixes du congélateur |
| 6. Ampoules du réfrigérateur (derrière le panneau de commandes) | 20. Clayette réglable du congélateur |
| 7. Compartiment range-tout | 21. Distributeur d'eau et de glaçons (sur certains modèles) |
| 8. Clayettes en verre réglables | 22. Étiquette des numéros de modèle et de série |
| 9. Balconnets réglables de porte | 23. Ampoule du congélateur (derrière le bac à glaçons) |
| 10. Casier à vin/oeufs | 24. Bac à glaçons (sur certains modèles) |
| 11. Thermostat du bac à viande WinterChill ^{MC} | 25. Balconnet fixe de porte |
| 12. Bac à viande coulissant réglable WinterChill ^{MC} | 26. Machine à glaçons automatique |
| 13. Bac range-tout coulissant à humidité contrôlée ClearVue ^{MC} | 27. Ampoule du congélateur (derrière le panneau de commandes) |
| 14. Bac à légumes coulissant à humidité contrôlée ClearVue ^{MC} | |

Utilisation du réfrigérateur

Dans cette section		Page	Page
Panneau de ventilation supérieur	5	Paniers coulissants du congélateur	11
Interrupteur	6	Machine à glaçons automatique	11
Thermostats	6	Bac de la machine à glaçons	12
Thermostat du bac à viande		Distributeur d'eau froide et	
WinterChill ^{MC}	7	de glaçons	13
Compartment range-tout réglable	7	Conseils sur le fonctionnement	
Balconnets réglables de porte	7	du distributeur	15
Clayettes réglables du réfrigérateur	8	Grille de base	16
Casier à vin/œufs	8	Plateau de dégivrage	16
Bac à viande WinterChill ^{MC}	8	Remplacement des ampoules	17
Bac à légumes et bac range-tout à		Conseils pour économiser l'énergie ...	18
humidité contrôlée ClearVue ^{MC}	9	Les bruits de l'appareil	18
Clayettes réglables du congélateur	10		

Pour obtenir les meilleurs résultats de votre réfrigérateur, il est important que vous le fassiez fonctionner correctement. Tel est le but de la section qui suit.

Panneau de ventilation supérieur

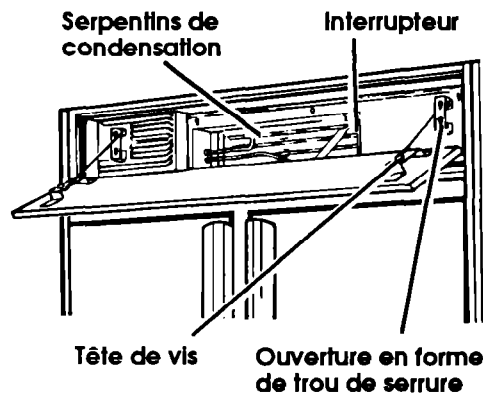
Pour le retirer :

1. Prendre le panneau par ses deux extrémités.
2. Pousser vers le haut et retirer.

IMPORTANT : Le panneau de ventilation supérieur est attaché à la grille par des fils métalliques situés à chacune de ses extrémités. Ces fils retiennent le panneau de ventilation supérieur durant le nettoyage du condenseur ou l'utilisation de l'Interrupteur.

Pour le replacer :

1. Insérer les têtes de vis situées à l'arrière du panneau de ventilation supérieur dans la partie supérieure des ouvertures en forme de trou de serrure.
2. Tirer le panneau légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'il tombe bien en place.

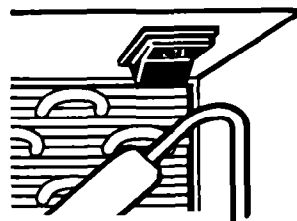


Interrupteur

L'Interrupteur se trouve derrière le panneau de ventilation supérieur. On l'utilise pour arrêter le courant du réfrigérateur avant le nettoyage de l'appareil ou le remplacement d'une ampoule électrique.

Pour arrêter le courant :

1. Retirer le panneau de ventilation supérieur.
2. Régler l'Interrupteur en position ARRÊT (OFF).



Pour remettre en marche :

1. Régler l'Interrupteur en position EN MARCHE (ON).
2. Replacer le panneau de ventilation supérieur.

IMPORTANT : S'assurer que l'Interrupteur est en position EN MARCHE après le nettoyage de l'appareil ou le remplacement d'une ampoule électrique.

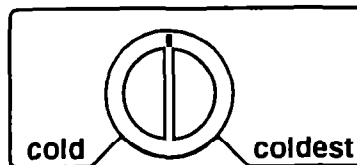
Thermostats

Les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ont été pré-réglés à l'usine. Ces réglages devraient être appropriés pour l'usage normal d'un réfrigérateur ménager. Laisser au réfrigérateur le temps d'atteindre la température pré-réglée (environ 24 heures) avant de changer la position de réglage.

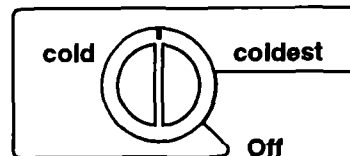
Pour changer le réglage de la température :

1. Régler le thermostat du réfrigérateur et/ou du congélateur.
 - Pour faire baisser la température, tourner la commande dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Pour faire monter la température, tourner la commande dans le sens inverse.
2. Attendre au moins 24 heures avant d'effectuer d'autres réglages, pour permettre au réfrigérateur ou au congélateur d'atteindre la température désirée.

IMPORTANT : Le réglage Off (arrêt) arrête toute action refroidissante mais ne débranche pas le réfrigérateur de la source de courant.



Thermostat du réfrigérateur

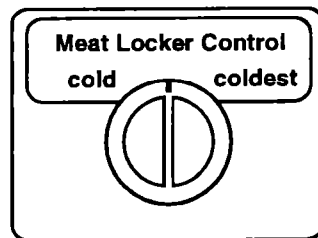


Thermostat du congélateur

Thermostat du bac à viande WinterChill^{MC}

Le thermostat du bac à viande WinterChill permet de régler la température de rangement du bac à viande WinterChill.

L'air froid circule dans le bac à viande WinterChill par une conduite d'air qui relie le congélateur au réfrigérateur. Le réglage de la température permet à plus ou moins d'air de passer par l'ouverture. Pour plus de détails concernant le bac à viande WinterChill, voir page 8.



IMPORTANT : La congélation d'articles peut survenir dans le bac à viande WinterChill, le compartiment range-tout ou le bac à légumes. Lorsque ce survient, régler le thermostat du bac à viande WinterChill vers la position froid (cold).

Aussi, si la distributeur d'eau de cesser de fonctionner, ce peut survenir à congélation du conduit d'eau qui apporte l'eau froide au distributeur. Lorsque ce survient, régler le thermostat du bac à viande WinterChill vers la position froid (cold).

Compartiment range-tout réglable

(modèles KSSS36D, KSSS36M, KSSS42D et KSSS42M)

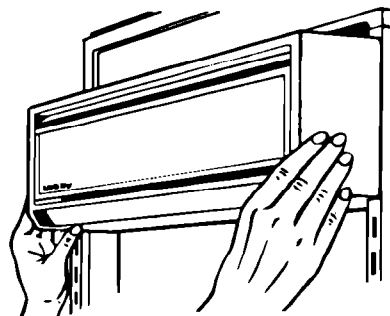
Le compartiment range-tout peut être placé n'importe où dans la porte du réfrigérateur.

Pour le retirer :

1. Prendre le compartiment par les deux extrémités.
2. Lever et tirer.

Pour le replacer :

1. Insérer les crochets du compartiment dans les crans de crémaillère situés de chaque côté de la porte.



Balconnets réglables de porte

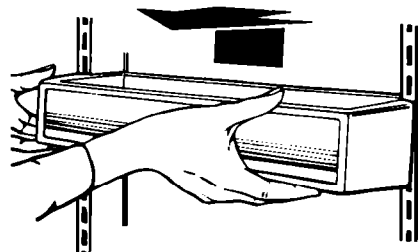
Les balconnets de porte peuvent recevoir des bouteilles de deux litres et être placés n'importe où dans la porte du réfrigérateur.

Pour les retirer :

1. Saisir le balconnet de porte.
2. Lever et tirer.

Pour les replacer :

1. Insérer les crochets du balconnet dans les crans de crémaillère situés de chaque côté de la porte.
2. Pousser vers le bas pour mettre en place.



Clayettes réglables du réfrigérateur

Les clayettes peuvent être à l'endroit qui vous convient le mieux.

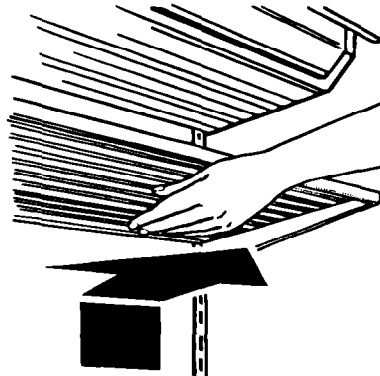
Pour les retirer :

1. Soulever l'avant.
2. Soulever l'arrière.
3. Tirer.

IMPORTANT : Les clayettes en verre sont pesantes. Les manipuler avec soin.

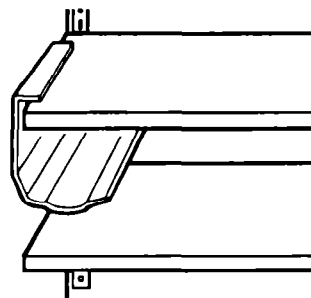
Pour les replacer :

1. Insérer les crochets dans les crans de crémaillère situés au fond du réfrigérateur.
2. Soulever le devant de la clayette jusqu'à ce que les crochets tombent en place dans les crans.
3. Abaisser le devant de la clayette pour la mettre de niveau.
4. S'assurer que la clayette est stable et que les crochets sont bien insérés.



Casier à vin/œufs

Ce casier est conçu pour retenir en toute sécurité une bouteille de vin ou un carton d'œufs. Le casier à vin/œufs peut être sur le bord de n'importe quelle étagère.



Bac à viande WinterChill^{MC}

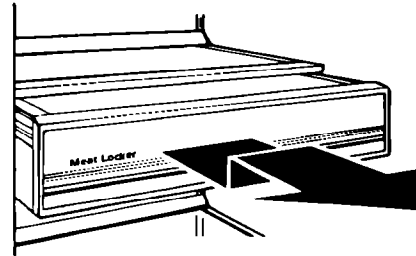
Le bac à viande WinterChill a été conçu pour permettre de ranger les aliments à des températures plus basses que la température moyenne du réfrigérateur. On peut placer le réceptacle du bac à viande dans n'importe quelle série de crans à crémaillère. Par contre, pour un usage à température contrôlée, il faut que le bac à viande soit installé dans l'avant-dernière rangée de crans, en partant du bas.

Le bac à viande WinterChill peut être retiré pour faciliter le nettoyage.

IMPORTANT : La congélation d'articles peut survenir dans le bac à viande WinterChill, le compartiment range-tout ou le bac à légumes. Lorsque ce survenir, régler le thermostat du bac à viande WinterChill vers la position froid (cold).

Pour le retirer :

1. Faire glisser le bac à viande vers sol jusqu'à arrêt complet.
2. Soulever légèrement l'avant du bac à viande.
3. Tirer le bac à viande.

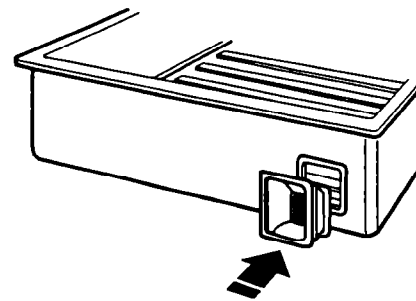


Pour le replacer :

1. Positionner les rouleaux du bac à viande entre le rouleau avant du rail et le rail.
2. Pousser vers le haut et sur le rail.
3. Faire glisser vers l'arrière jusqu'à la butée.

IMPORTANT: Si le bac à viande est installé dans n'importe quelle rangée de crans autre que l'avant-dernière rangée de crans en partant du bas, boucher l'orifice d'alimentation d'air. À cette fin, un bouchon est collé à l'aide d'un ruban adhésif au fond du bac à viande.

Le raccord à air en caoutchouc (placé derrière le bac à viande) dirige l'air provenant des trous de l'alimentation en air dans le bac à viande. Si le raccord d'air se détache, le remettre en le poussant dans l'ouverture carrée au dos du bac à viande.



Bac à légumes et bac range-tout à humidité contrôlée ClearVue^{MC}

L'humidité contrôlée dans les bacs peut être réglée en fonction des aliments qu'ils contiennent. Le bac range-tout et le bac à légumes à humidité contrôlée sont interchangeables. La section ClearVue est transparente et laisse voir le contenu du bac range-tout et du bac à légumes, même lorsque ceux-ci sont fermés.

IMPORTANT : La congélation d'articles peut survenir dans le bac à viande WinterChill, le compartiment range-tout ou le bac à légumes. Lorsque ce survenir, régler le thermostat du bac à viande WinterChill vers la position froid (cold).

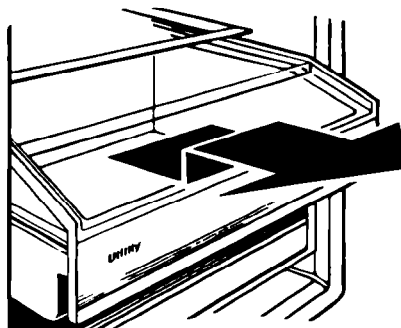
Pour régler l'humidité contrôlée :

- Déplacer la manette vers la droite pour augmenter l'humidité et pour mieux conserver les légumes à feuilles frais.
- Déplacer la manette vers la gauche pour réduire l'humidité et pour mieux conserver les fruits et légumes à pelure.

Voir "Guide de rangement des aliments" à la page 22 pour plus de renseignements concernant le rangement correct des aliments.

Pour retirer le bac range-tout et le bac à légumes :

1. Tirer le bac jusqu'à arrêt complet.
2. Soulever l'avant du bac et tirer jusqu'au bout.
3. Replacer dans l'ordre inverse.



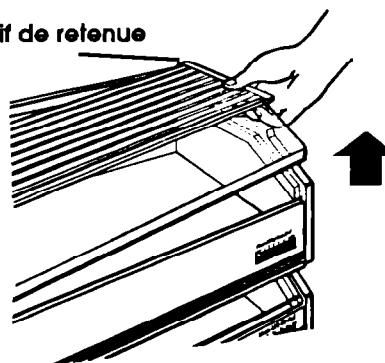
Pour retirer les couvercles en verre :

1. Soulever le côté droit du couvercle en verre pour dégager le dispositif de retenue et le côté gauche du couvercle.
2. Retirer soigneusement le couvercle en verre.

Pour remplacer les couvercles en verre :

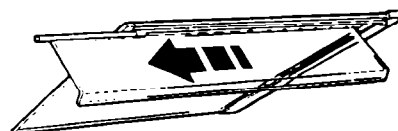
1. Placer le dispositif de retenue sur le côté droit du couvercle en verre.
2. Insérer le côté gauche du couvercle en verre dans la rainure sur la gauche du bac.
3. Abaisser le couvercle de façon à ce que les tiges du dispositif de retenue tombent en place dans les trous sur la droite du bac.

Dispositif de retenue



Pour retirer la section ClearVue^{MC} :

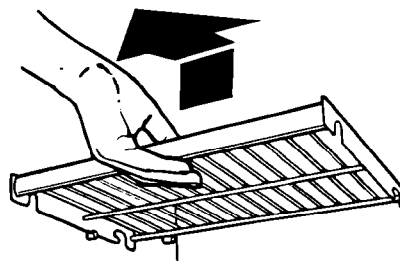
1. Retirer le couvercle en verre.
2. Faire glisser la section ClearVue vers le bas le long du rail, à l'écart de la pièce de retenue.
3. Replacer dans l'ordre inverse.



Clayettes réglables du congélateur

Pour les retirer :

1. Soulever la clayette.
2. Tirer la clayette tout droit.
3. Replacer dans l'ordre inverse.



Paniers coulissants du congélateur

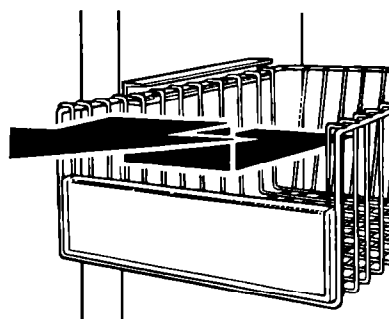
Pour les retirer :

1. Tirer le panier vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever légèrement le panier et le déplacer vers la gauche.
3. Tirer le panier vers l'avant pour le sortir.

Pour les replacer :

1. Mettre le panier dans les rails de l'étagère et le déplacer vers la gauche.
2. Pousser le panier jusqu'à la butée du côté gauche.
3. Soulever légèrement le côté gauche du panier pour franchir la butée.
4. Pousser le panier vers l'intérieur.

IMPORTANT : S'assurer que les deux côtés du panier sont dans les rails de l'étagère avant d'y placer des aliments.

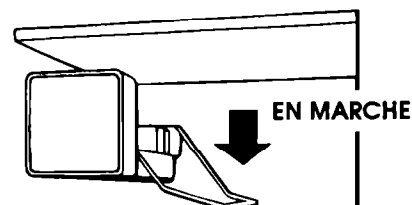


Machine à glaçons automatique

IMPORTANT : Le distributeur automatique de glaçons est expédié de l'usine avec le bras de signalisation vers le haut (en position ARRÊT). Il est recommandé de laisser le distributeur de glaçons en position ARRÊT pendant 24 heures après avoir branché votre réfrigérateur. Ceci permettra au distributeur de glaçons d'atteindre la température appropriée avant de faire de la glace.

Pour mettre la machine à glaçons en marche :

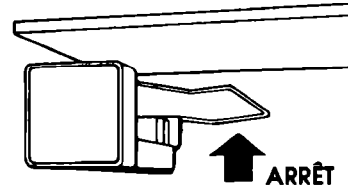
- Pour les modèles avec distributeur **seulement** : Tirer le couvercle de la machine à glaçons et le glisser vers l'arrière.
- Abaisser le levier de la machine à glaçons en position EN MARCHE.



Pour arrêter la machine à glaçons :

- Soulever le levier pour qu'il s'enclenche en position ARRÊT.

IMPORTANT : Il est nécessaire que le levier de la machine à glaçons soit en position EN MARCHÉ (en bas) pour produire de la glace. Aussi, les premières quantités de glaçons provenant d'une nouvelle machine à glaçons peuvent avoir un goût altéré, qui provient de la nouvelle tuyauterie et des nouvelles pièces de l'appareil. Veuillez jeter ces glaçons et laisser la machine à glaçons refaire de nouveau glaçons.



Bac de la machine à glaçons

Par les modèles avec distributeur: Selon le modèle, le bac de la machine à glaçons contient les quantités suivantes de glace:

- KSSS36D – 3,8 kg (8,5 livres)
- KSSS42D – 6,1 kg (13,5 livres)
- KSSS48D – 8,0 kg (17,6 livres)

Pour les modèles sans distributeur: Le bac de la machine à glaçons peut contenir jusqu'à 2,9 kg (6,5 livres) de glaçons.

Pour tous les modèles: Jeter périodiquement les vieux glaçons pour diminuer les chances que leur goût ne soit altéré ou qu'ils ne dégagent une mauvaise odeur. Le bac à glace peut être retiré pour la distribution de grandes quantités de glace ou pour le nettoyage.

Pour retirer le bac à glace :

1. **Pour les modèles avec distributeur:** Tirer le couvercle de la machine à glaçons et le glisser vers l'arrière.
2. Soulever le levier de la machine à glaçons pour qu'il s'enclenche en position ARRÊT.

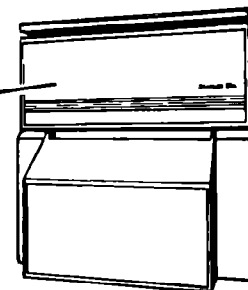
Pour les modèles avec distributeur :

Lorsque la machine à glaçons est en position ARRÊT, la production de glaçons est interrompue, mais la distribution de glaçons continue lorsque la porte du congélateur est fermée.

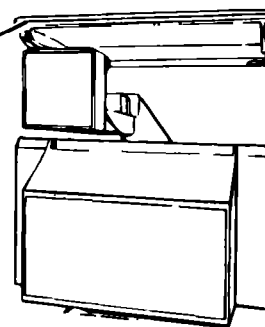
3. Soulever l'avant du bac de rangement, puis le retirer.
4. Vider le bac. Au besoin, utiliser de l'eau chaude ou tiède pour faire fondre les glaçons. Ne jamais utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac; cela peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.

Modèles avec distributeur :

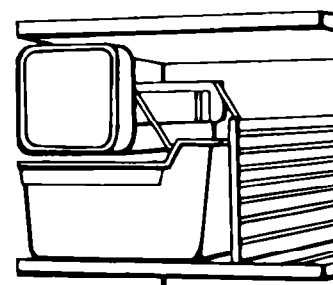
Couvercle de la machine à glaçons abaissé



Couvercle de la machine à glaçons relevé



Modèles sans distributeur :



Pour remplacer le bac à glace :

1. S'assurer que le bac est poussé jusqu'au fond.
2. Abaisser le levier de la machine à glaçons en position EN MARCHÉ pour faire reprendre la production.
3. **Pour les modèles avec distributeur:**
Abaisser le couvercle de la machine à glaçons.

Distributeurs d'eau froide et de glaçons (Modèles KSSS36D, KSSS42D et KSSS48D)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Ne pas utiliser de verre fragile pour prendre de l'eau ou des glaçons. La pression et la chute des glaçons pourraient briser le verre.

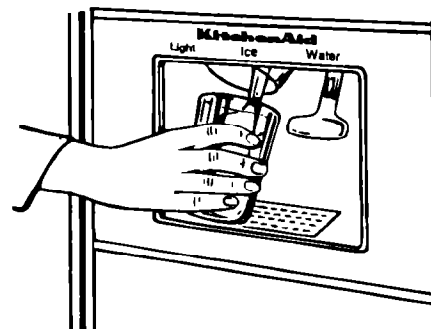
Le non-respect de ces précautions pourrait causer des blessures ou le bris de certains objets.

Le distributeur de glaçons

Les glaçons sont distribués à partir du bac de la machine à glaçons dans le congélateur. Lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur, une trappe s'ouvre sur la chute entre le distributeur et le bac à glace. Les glaçons tombent dans la chute. Lorsqu'on relâche le levier du distributeur, on peut entendre un bruit pendant quelques secondes.

Pour distribuer des glaçons :

1. Appuyer un verre **solide** contre le levier du distributeur de glaçons.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.



Le distributeur d'eau froide

IMPORTANT : Si le distributeur d'eau de cesse de fonctionner, ce peut survenir à congélation du conduit d'eau qui apporte l'eau froide au distributeur. Lorsque ce survenir, régler le thermostat du bac à viande WinterChill vers la position froid (cold).

L'eau froide provient d'un réservoir d'une capacité de 1,5 L (50 onces), situé derrière le bac à légumes et le bac range-tout. La première fois, prévoir environ 24 heures pour refroidir un plein réservoir d'eau.

Lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, appuyer un verre ou un bocal contre le levier du distributeur d'eau pour faire sortir entre 1,9 à 2,9 L (2 à 3 pintes) d'eau qu'il faudra jeter. L'air s'échappera du système et l'eau rincera le réservoir et les tuyaux.

Si le distributeur n'est pas utilisé régulièrement, distribuer suffisamment d'eau chaque semaine pour pouvoir renouveler l'approvisionnement. Prévoir de 2 à 3 heures pour le refroidissement de la nouvelle provision d'eau.

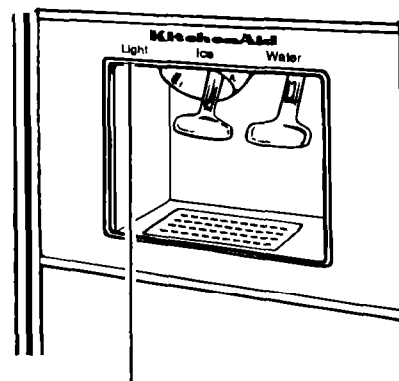
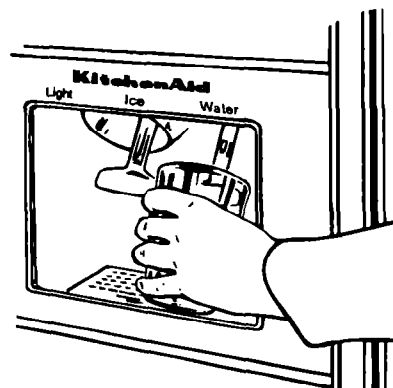
IMPORTANT: Le petit plateau situé sous le distributeur a été conçu afin que les petites quantités d'eau répandue puissent s'évaporer. Ce plateau ne possède pas de tuyau d'écoulement. Ne pas verser d'eau dans le plateau ou ne pas laisser de grandes quantités de glace fondre dans le plateau.

Pour distribution de l'eau froide :

1. Appuyer un verre **solide** contre le levier du distributeur d'eau.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

L'ampoule du distributeur

L'ampoule du distributeur s'allume automatiquement lorsqu'on appuie sur n'importe quel levier de distribution. Elle restera allumée tant qu'on appuie sur le levier. Il est possible d'utiliser cette lumière comme veilleuse en appuyant sur le bouton situé derrière le panneau du distributeur, dans le coin gauche supérieur. Pour éteindre la veilleuse, appuyer de nouveau sur le bouton.



Bouton de l'ampoule

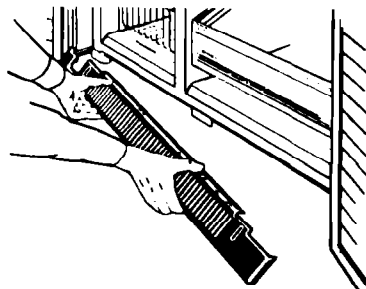
Conseils sur le fonctionnement du distributeur

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le distributeur ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Porte du congélateur ouverte • La conduit d'eau est surgelés 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermer la porte du congélateur. • Régler le thermostat du bac à viande WinterChill[™] vers la position froid (cold).
Le distributeur de glaçons ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le bac à glace n'est pas installé comme il faut • Glaçons non appropriés • Le distributeur n'est pas utilisé pendant une longue période, faisant fondre les glaçons 	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le bac est poussé à fond. • N'utiliser que des glaçons en forme de croissants. Secouer le bac de temps en temps pour garder les glaçons séparés et pour augmenter la capacité d'entreposage. • Jeter les vieux glaçons et en faire d'autres.
Le distributeur de glaçons s'est arrêté.	<ul style="list-style-type: none"> • La barre du distributeur a été appuyée pendant trop longtemps 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendre 3 minutes environ pour que le moteur du distributeur soit réarmé. • De grandes quantités de glaçons devraient être enlevées du bac et non pas par le distributeur.
Goût ou odeur des glaçons.	<ul style="list-style-type: none"> • Les glaçons attirent des odeurs en suspension dans l'air ; vieux glaçons • Qualité de l'eau • Aliments mal emballés • Bac à glace et congélateur peuvent avoir besoin d'être nettoyés • Canalisation à la machine à glaçons • Machine à glaçons neuve 	<ul style="list-style-type: none"> • Jeter les vieux glaçons et en faire d'autres ; conserver l'excédent de glaçons dans un récipient couvert. • L'eau contenant des minéraux (comme le soufre) peut nécessiter un filtre pour les enlever. • Pour les meilleurs résultats, éviter de brancher la machine à glaçons à un système d'adoucissement de l'eau. S'il faut utiliser de l'eau adoucie, s'assurer que l'adoucisseur d'eau est bien entretenu et qu'il fonctionne comme il faut. • Bien emballer les aliments dans des matériaux imperméables à l'air et à l'humidité. • Nettoyer le congélateur et le bac à glace. Voir "Nettoyage du réfrigérateur" à la page 19 pour les consignes. • Suivre les consignes d'installation pour le branchement approprié de l'alimentation en eau de la machine à glaçons. • Les premières quantités de glaçons provenant d'une nouvelle machine à glaçons peuvent avoir un goût altéré. Jeter ces glaçons et en faire de nouveaux.

Grille de base

Pour la retirer :

1. Enlever une vis à chaque extrémité de la grille.
2. Retirer la grille de base.
3. Replacer dans l'ordre inverse.



Plateau de dégivrage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages au plancher

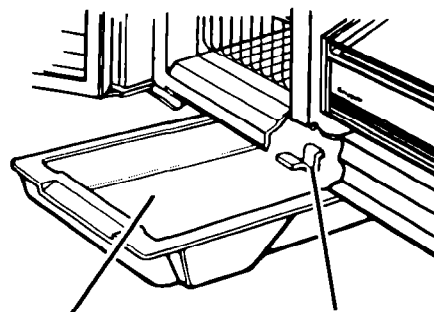
- Les tubes du système de réfrigération sont situés au-dessus du bac de dégivrage et peuvent devenir chauds. Enlever et reposer soigneusement le bac de dégivrage.
- Replacer le bac de dégivrage dans la bonne position après nettoyage de façon à ce que l'eau ne s'accumule pas sur le plancher.

Le défaut de se conformer à ceci pourrait causer des blessures ou des dommages au plancher.

Le plateau de dégivrage est situé derrière la grille de base, du côté gauche du réfrigérateur.

Pour le retirer :

1. Mettre l'Interrupteur en position ARRÊT. (Voir les Instructions page 6.)
2. Retirer la grille de base.
3. Repérer la patte de retenue (A) située sous le réfrigérateur.
4. Pousser la patte vers le haut tout en tirant le plateau vers soi.
5. Nettoyer le plateau. (Voir les Instructions page 19.)



Plateau de dégivrage

Patte de retenue (A)

Pour le replacer :

1. Placer le rebord du plateau à environ 17,8 cm (7 po) du côté gauche du réfrigérateur.
2. Remettre le plateau en place en le faisant glisser le long des coussins latérales, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
3. Replacer la grille de base.
4. Mettre l'Interrupteur en position EN MARCHÉ.

Remplacement des ampoules

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Avant de remplacer une ampoule, couper l'alimentation électrique principale qui fait fonctionner le réfrigérateur à l'aide de l'Interrupteur situé derrière le panneau de ventilation supérieur.

Ceci éliminera tout risque de choc électrique ou de blessures.

Ampoules derrière les thermostats du réfrigérateur et du congélateur :

1. Saisir l'ampoule située derrière le panneau de commandes.
2. Dévisser l'ampoule et la remplacer par une ampoule tubulaire Incandescente de 25 watts à culot moyen.

Ampoule sous le bac à glaçons : (Modèles sans distributeur)

1. Retirer le protège-ampoule.
2. Dévisser l'ampoule et la remplacer par une ampoule tubulaire Incandescente de 25 watts à culot moyen.
3. Remettre le protège-ampoule en place.

Ampoule sous le bac à glaçons : (Modèles avec distributeur)

1. Prendre à deux mains le protège-ampoule en plastique et le presser (de l'avant vers l'arrière) pour dégager les pattes.
2. Tirer vers le bas et dans la direction opposée au bac à glaçons.
3. Dévisser l'ampoule et la remplacer par une ampoule tubulaire Incandescente de 25 watts à culot moyen.
4. Remettre le protège-ampoule en place.

Ampoule du distributeur : (Modèles avec distributeur)

1. Dévisser l'ampoule située dans la partie supérieure du distributeur.
2. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 10 watts à haut rendement.

IMPORTANT : S'assurer que le commutateur marche/arrêt est remis en position EN MARCHÉ après avoir changé une ampoule.

Conseils pour économiser l'énergie

- Ouvrir les portes le moins souvent possible. Ranger les aliments de façon à ce que vous n'ayez pas besoin de chercher ce que vous désirez. Sortir tous les articles dont on a besoin en même temps. Fermer la porte dès que les aliments sont sortis.
- Remplir le réfrigérateur, mais ne pas le surcharger pour ne pas bloquer la circulation d'air.
- Régler la température du réfrigérateur et du congélateur pour répondre à vos besoins : la crème glacée devrait être ferme et les boissons devraient être comme vous les aimez. Éviter de régler les températures du réfrigérateur et du congélateur plus froides que nécessaire.
- Nettoyer périodiquement les serpentins de condensation. Voir "Nettoyage du réfrigérateur" à la page 19.

Les bruits de l'appareil

Votre nouveau réfrigérateur peut faire des bruits différents de ceux de votre appareil précédent. Les surfaces dures telles que le plafond, les murs et les armoires autour du

réfrigérateur peuvent amplifier ces sons. Le tableau suivant décrit les types de bruits qui peuvent être nouveaux pour vous et les causes probables.

BRUITS/OBSERVATIONS	CAUSES
Ronflement ou sifflement	Le moteur du ventilateur du réfrigérateur et la circulation d'air.
Ciaquelements	Le thermostat fait un déclic net lorsque le réfrigérateur cesse de fonctionner. Il fait également un bruit lorsque la réfrigération se met en marche. La minuterie du système de dégivrage fait un déclic lorsque le cycle de dégivrage commence et s'arrête.
Bruits du distributeur à glaçons : • eau qui dégoutte • cliquetis des glaçons	On peut entendre un bourdonnement provenant de la vanne d'eau, de l'eau qui dégoutte et le cliquetis des glaçons qui tombent dans le bac.
Bruits de fonctionnement	Le compresseur à grand rendement et le moteur fonctionneront plus longtemps que ceux des anciens modèles. Il se peut que le ventilateur interne se mette en marche lorsque le compresseur est arrêté.
Eau qui coule/bruits d'eau	Durant le cycle de dégivrage, le réfrigérateur ne fonctionnera pas. L'eau qui dégoutte provient de l'accumulation de givre sur le serpentin du congélateur. Ce givre fond et s'écoule dans le plateau de dégivrage. Lorsque le réfrigérateur arrête de fonctionner, vous entendrez peut-être un bruit de gargouillement dans la tuyauterie pendant quelques minutes.
Air chaud s'échappant du panneau de ventilation supérieur et de la grille de base	Vous sentirez peut-être de l'air qui s'échappe derrière le panneau de ventilation supérieur et de la grille de base lorsque fonctionnera le réfrigérateur. C'est tout à fait normal.

Entretien du réfrigérateur

Dans cette section	Page	Page
Nettoyage du réfrigérateur	19	Précautions à prendre pour les vacances et le déménagement
		20

Votre nouveau réfrigérateur a été conçu pour vous donner de nombreuses années de service fiable. Cependant, il y a certaines choses que vous devez faire pour garder votre réfrigérateur en bon état. Cette section vous indiquera comment nettoyer et entretenir votre réfrigérateur lorsque vous partez en vacances ou déménagez.

Nettoyage du réfrigérateur

Les compartiments réfrigérateur et congélateur se dégivrent automatiquement. Cependant, un nettoyage mensuel des deux compartiments est recommandé afin de contribuer à prévenir les odeurs. Tout produit renversé doit être essuyé immédiatement.

Pour procéder au nettoyage du réfrigérateur, il faut d'abord couper le courant à l'aide de l'interrupteur situé derrière le panneau de ventilation supérieur; retirer ensuite toutes les pièces amovibles et les nettoyer suivant les directives fournies ci-dessous. S'assurer que l'interrupteur est en position EN MARCHE à la fin du nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Les tubes du système de réfrigération sont situés au-dessus du plateau de dégivrage et peuvent devenir chauds.

Pour éviter toute blessure, retirer et replacer le plateau de dégivrage avec soin.

PIÈCE	DE QUOI SE SERVIR	COMMENT NETTOYER
Panneaux des portes		<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer de la même façon que des armoires de cuisine.
Serpentins de condensation	<ul style="list-style-type: none"> Aspirateur avec accessoire long et étroit 	<ul style="list-style-type: none"> Retirer le panneau de ventilation supérieur pour avoir accès aux serpentins de condensation. (Voir page 5.) Passer la brosse de l'aspirateur sur les serpentins. Replacer le panneau de ventilation supérieur.
Grille de base	<ul style="list-style-type: none"> Aspirateur avec brosse 	<ul style="list-style-type: none"> Passer la brosse de l'aspirateur sur la grille.

suite à la page suivante

PIÈCE	DE QUOI SE SERVIR	COMMENT NETTOYER
Plateau de dégivrage	<ul style="list-style-type: none"> • Éponge ou chiffon • Détergent doux • Eau chaude 	<ul style="list-style-type: none"> • Placer l'Interrupteur en position ARRÊT. (Voir page 6.) • Retirer la grille de base. (Voir page 16.) • Retirer le plateau de dégivrage. (Voir page 16.) • Laver, rincer et sécher à fond. • Replacer le plateau de dégivrage. • Replacer la grille de base. • Placer l'Interrupteur en position EN MARCHE.
Parois Intérieures	<ul style="list-style-type: none"> • Éponge, chiffon doux ou serviette en papier • Détergent doux • Eau chaude 	<ul style="list-style-type: none"> • Laver, rincer et sécher à fond.
Garnitures et joints de porte	<ul style="list-style-type: none"> • Éponge, chiffon doux ou serviette en papier • Détergent doux • Eau chaude 	<ul style="list-style-type: none"> • Laver, rincer et sécher à fond. • Ne pas utiliser de cire nettoyante, de détergent concentré, d'agent de blanchiment, ou de produit de nettoyage contenant du pétrole ou de l'alcool sur les pièces en plastique.
Pièces amovibles (clayettes, bac à viande, raccord d'alimentation d'air du bac à viande, bac à légumes, bac range-tout, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Éponge ou chiffon • Détergent doux • Eau chaude 	<ul style="list-style-type: none"> • Laver, rincer et sécher à fond.

Précautions à prendre pour les vacances et le déménagement

Vacances de courte durée

Si vous vous absentez pendant moins de quatre semaines, il n'est pas nécessaire d'arrêter le réfrigérateur. Consommer les aliments périssables et congeler les autres. Soulever le levier et mettre hors circuit la machine à glaçons. Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons et vider le bac à glaçons.

Vacances de longue durée

Si vous vous absentez pendant un mois ou plus :

1. Enlever tous les aliments.
2. Fermer l'alimentation en eau à la machine à glaçons un jour au moins avant votre départ.
3. Lorsque le dernier lot de glaçons tombe dans le bac, soulever le levier et mettre hors circuit la machine à glaçons.
4. Mettre le thermostat du congélateur au réglage ARRÊT.
5. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position ARRÊT.
6. Nettoyer le réfrigérateur. Bien rincer et sécher.
7. Fixer des cales en caoutchouc ou en bols en haut des deux portes – pour les laisser suffisamment ouvertes pour permettre le passage de l'air. Ceci empêchera les odeurs et la moisissure de s'accumuler.

Déménagement

Si le réfrigérateur doit être déménagé, communiquer avec le dépositaire chez qui vous avez acheté le réfrigérateur ou avec le bureau de service d'entretien autorisé KitchenAid de votre région.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures

Ne pas laisser les enfants grimper, jouer à proximité ou ramper à l'intérieur du réfrigérateur lorsque les portes sont bloquées en position ouverte.

Si cette précaution n'est pas observée, les enfants pourraient se blesser ou se coincer.

Pour remettre le réfrigérateur en marche, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt et le mettre en position EN MARCHÉ et ajuster le thermostat du congélateur au réglage désiré. (Voir "Thermostats" à la page 6.)

Guide de rangement des aliments

Cette section vous donnera d'utiles renseignements concernant le rangement de tous les types d'aliments et pour quelle durée. Pour plus de renseignements, se référer à un livre de cuisine fiable ou à un guide de congélation.

Aliments frais

Légumes

Feuillus :

Retirer l'emballage et enlever les parties abîmées ou décolorées. Laver à l'eau froide et égoutter. Les mettre dans un sac ou un contenant en plastique et les ranger dans le bac à légumes.

Avec pelures :

Les mettre dans des sacs ou des contenants en plastique et les ranger dans le bac à légumes.

Fruits

Bales :

Éliminer les bales abîmées. Ne pas laver les bales avant qu'elles ne soient prêtes à servir. Les laisser dans leur emballage d'origine et ranger dans le bac à légumes.

Autres :

Éliminer les fruits abîmés avant de les ranger. Laver les fruits et les laisser sécher, les placer dans un sac en plastique perforé ou dans un contenant en plastique sans les serrer et ranger dans le bac à légumes.

Oeufs

Entreposer dans le carton d'origine. Pour un meilleur entreposage, placer sur l'étagère inférieure ou sur le casier à vin/oeufs.

Produits laitiers

Lait :

Conserver dans le contenant d'origine sur une clayette du réfrigérateur.

Beurre ou margarine :

Conserver dans le compartiment de produits laitiers ou sur une clayette du réfrigérateur jusqu'au moment de l'utilisation. Après l'ouverture de l'emballage, ranger dans un plat couvert ou un beurrier dans le compartiment range-tout.

Fromage :

Conserver dans l'emballage d'origine jusqu'au moment de l'utilisation. Une fois l'emballage ouvert, envelopper de nouveau hermétiquement dans une pellicule en plastique ou dans du papier d'aluminium et ranger dans le compartiment range-tout ou sur une clayette du réfrigérateur.

Restes

Recouvrir d'une feuille en plastique ou de papier d'aluminium, ou mettre dans des contenants en plastique avec des couvercles fermant hermétiquement.

Condiments

Ranger les petits bocaux et les petites bouteilles dans les balconnets des portes.

Boissons

Essuyer les bouteilles et les canettes. Ranger dans les balconnets des portes ou sur les clayettes du réfrigérateur.

Viandes

Viandes salées ou fumées et charcuterie :

Ranger dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de l'utilisation. Une fois l'emballage ouvert, envelopper de nouveau la viande hermétiquement dans une pellicule en plastique ou dans du papier d'aluminium.

Viande et volaille fraîches préconditionnées :

Conserver dans leur emballage d'origine.

Viande fraîche, non préconditionnée :

Retirer le papier d'emballage du magasin. Réemballer dans une pellicule en plastique.

Viande et volaille cuites :

Emballer ou couvrir d'une pellicule en plastique ou de papier d'aluminium. Ranger immédiatement.

Poisson frais et fruits de mer :

Conserver dans un sac en plastique ou dans un contenant hermétiquement fermé.

Tableau pour le rangement des viandes*

TYPE	DURÉE APPROXIMATIVE (JOURS)
Poulet	1 à 2
Boeuf haché	1 à 2
Vandres variées	1 à 2
Biftecks et rôtis	3 à 5
Charcuterie	3 à 5
Bacon	5 à 7
Vlande salée	7 à 10

* Si les viandes doivent être conservées plus longtemps que les périodes indiquées, il est recommandé de les congeler.

IMPORTANT : Le poisson frais et les fruits de mer devraient être consommés le jour même où ils ont été achetés.

Aliments congelés

Aliments surgelés préemballés

Ranger dans l'emballage d'origine, dans le balconnet du congélateur ou sur la clayette du congélateur.

Viandes/Volaille

Couper l'excès de gras et désosser, le cas échéant. Les viandes et la volaille ne devraient pas être salées. Emballer hermétiquement dans du papier d'aluminium extra fort, une pellicule recouverte de plastique ou des emballages en plastique imperméable (fait avec une pellicule saran). Faire sortir autant d'air que possible. Étiqueter et dater la viande et la volaille. Une fois la viande décongelée, ne pas la recongeler.

Crème glacée

Ranger dans son emballage d'origine. Une fois que l'emballage est ouvert, placer un morceau de papier d'aluminium ou de papier paraffiné sur la surface de la crème glacée afin d'empêcher la formation de cristaux de glace.

Jus congelés

Conserver dans l'emballage d'origine dans le balconnet du congélateur ou sur la clayette du congélateur.

Tableau pour le rangement des aliments surgelés*

TYPE	DURÉE APPROXIMATIVE (MOIS)
Pain	2
Plats cults	2 à 3
Poisson et fruits de mer frais	6
Poisson et fruits de mer congelés	1 à 3
Fruits	6
Crème glacée	1
Jus concentrés	4 à 6
Bacon	moins de 1
Rôti, côtelettes de porc	3 à 4
Saucisses	1 à 2
Rôtis de boeuf, veau, agneau	6
Viande hachée	1 à 2
Volaille	3 à 4
Légumes	6

* Les durées de rangement indiquées dans ce tableau ne sont qu'à titre indicatif. Pour tirer le maximum d'avantages de l'espace du congélateur, ne conserver les aliments congelés que pour de courtes périodes. Les utiliser, puis les remplacer suivant les besoins.

Service après-vente

Si jamais vous avez des questions ou des commentaires au sujet de votre appareil, vous pouvez composer le numéro de téléphone de notre Centre d'Assistance aux consommateurs, 1-800-422-1230, sans frais d'interurbain, 24 heures par jour, aux É.-U.

Cette section est conçue pour vous aider à économiser les frais d'un appel de service. D'abord, nous décrivons les problèmes possibles, leurs causes et leurs solutions. Cependant, vous aurez peut-être quand même besoin d'aide ou de service. Lorsque vous appellerez le Centre d'Assistance aux consommateurs (É.-U. seulement) ou votre réparateur autorisé (au Canada) pour de l'aide ou du service, vous aurez besoin de donner une description détaillée du problème, les numéros de modèle et de série, et la date d'achat ou d'installation. (Voir page 2.) Ces renseignements sont nécessaires pour répondre rapidement à votre demande.

Avant de faire un appel de service

Si votre appareil cesse de fonctionner, vérifier les points suivants avant d'appeler le dépositaire. Il est parfois possible d'éviter ainsi les frais de déplacement d'un technicien.

PROBLÈME	VÉRIFIER SI	QUE FAIRE
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	L'Interrupteur est en position ARRÊT. Le fusible de ménage est grillé ou le disjoncteur est ouvert. Le thermostat du congélateur est à ARRÊT.	Régler l'interrupteur à EN MARCHÉ. Remplacer le fusible ou rétablir le disjoncteur. Régler le thermostat du congélateur à une autre position que ARRÊT.
Le réfrigérateur fait des bruits inhabituels		Les nouvelles caractéristiques de votre réfrigérateur produisent des bruits nouveaux. Voir "Les bruits de l'appareil" à la page 18 pour plus de renseignements.
Les ampoules ne s'allument pas	L'Interrupteur est en position ARRÊT. Le fusible de ménage est grillé ou le disjoncteur est ouvert. L'ampoule est grillée.	Régler l'interrupteur à EN MARCHÉ. Remplacer le fusible ou rétablir le disjoncteur. Voir "Remplacement des ampoules" à la page 17 pour les consignes.
Votre machine à glaçons ne fonctionne pas	Le congélateur est suffisamment froid pour faire des glaçons. Le levier de la machine à glaçons est en position ARRÊT (en haut). La vanne de la conduite d'eau est ouverte. L'eau a pénétré la machine à glaçons.	Permettre au réfrigérateur d'atteindre la température correcte. Ceci peut prendre 24 heures. Abaisser le levier de la machine à glaçons en position EN MARCHÉ (bas). (Voir page 12.) Ouvrir la vanne de la conduite d'eau. Vérifier la vanne de la conduite d'eau pour les fuites ou les obstacles.
Le moteur semble fonctionner pendant trop longtemps		Il est normal que le moteur tourne plus longtemps par temps très chaud et lorsque l'on a placé une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur ou que les portes ont été ouvertes très souvent.

Service aux É.-U.

1. Si la cause du problème n'a pas été mentionnée la page 24 :

- Appelez gratuitement le numéro de téléphone du Centre d'Assistance aux consommateurs de KitchenAid :

1-800-422-1230

et parlez à l'un de nos consultants. Il pourra vous indiquer comment obtenir un fonctionnement satisfaisant de votre appareil ou, si un service est nécessaire, recommander une société de service compétente dans votre région.

- Si vous préférez, écrivez à :

Consumer Assistance Center
KitchenAid
P.O. Box 558
St. Joseph, MI 49085-0558

Veillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre pendant la journée.

2. Si vous avez besoin de service :

- Appelez votre dépositaire ou le service de réparations qu'il vous recommande.
- Tous les appels de service devront être traités par le dépositaire qui vous a vendu l'appareil ou par un atelier de service autorisé par KitchenAid.

- Au cas où vous ne pouvez pas obtenir le nom d'un atelier de service de votre région autorisé par KitchenAid, composez notre numéro de téléphone du Centre d'Assistance aux consommateurs (voir étape 1).

3. Si vous n'êtes pas satisfait de la manière dont le problème a été résolu :

- Prenez contact avec le Major Appliance Consumer Action Panel (MACAP). MACAP est un groupe de consommateurs experts indépendants qui exprime les vues des consommateurs aux niveaux les plus élevés de l'industrie des gros appareils électroménagers.
- Prenez contact avec MACAP seulement lorsque le concessionnaire, l'atelier de service autorisé et KitchenAid n'ont pas corrigé votre problème.
Major Appliance Consumer Action Panel
20 North Wacker Drive
Chicago, IL 60606
- MACAP à son tour nous informera de votre action.

Service au Canada

1. Si vous avez besoin de service :

- Appelez votre dépositaire ou le service de réparations qu'il vous recommande.
- Au cas où vous ne pouvez pas obtenir le nom d'un atelier de service de votre région autorisé par KitchenAid, consultez les Pages Jaunes de n'importe quel boffin téléphonique de la région métropolitaine sous la rubrique "Lave-vaisselle" pour trouver les ateliers de service autorisés par KitchenAid.
- Tous les appels de service devront être traités par le dépositaire qui vous a vendu le réfrigérateur ou par un atelier de service autorisé par KitchenAid.

2. Si vous devez téléphoner ou écrire :

- Veuillez fournir le numéro de modèle, le numéro de série, la date d'achat et une description complète du problème. Adressez toute la correspondance à :
Service à la clientèle
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario
L5N 3A7
Téléphone : (416) 821-6606

Veillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre pendant la journée.

KitchenAid®

Garantie du réfrigérateur encastré

DURÉE DE LA GARANTIE :	KITCHENAID PAIERA :	KITCHENAID NE PAIERA PAS :
GARANTIE TOTALE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION	Pièces de rechange et main-d'œuvre pour corriger les défauts de matières ou de fabrication. Les travaux doivent être effectués par un service de réparations autorisé par KitchenAid.	A. Les demandes de service pour: 1. Rectifier l'installation du réfrigérateur. 2. Vous montrer comment vous servir du réfrigérateur. 3. Remplacer des fusibles ou rectifier le câblage électrique du domicile. 4. Rectifier la plomberie du domicile.
GARANTIE TOTALE DE LA TROISIÈME À LA SIXIÈME ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION	Pièces de rechange et main-d'œuvre pour corriger les défauts de matières ou de fabrication de la machine à glaçons automatique. Les travaux doivent être effectués par un service de réparations autorisé par KitchenAid. Les pièces de rechange et de main-d'œuvre pour rectifier les défauts de matières ou de fabrication du système scellé de réfrigération. Ces pièces sont : 1. Le compresseur; 2. L'évaporateur; 3. Le condensateur; 4. Le déshydrateur; 5. Les tuyaux de raccordement. Les travaux doivent être effectués par un service de réparations autorisé par KitchenAid.	B. Les réparations lorsque le réfrigérateur est utilisé à des fins autres qu'un usage ménager normal. C. Des dommages causés par un accident, des modifications, un mauvais usage, un abus, une installation inappropriée ou une installation non conforme aux règles locales en matière d'électricité ou de plomberie. D. La perte d'aliments due à une panne de l'appareil.
GARANTIE LIMITÉE DE LA SEPTIÈME À LA DOUZIÈME ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION	Les pièces de rechange pour rectifier les défauts de matières ou de fabrication du système scellé de réfrigération. Ces pièces sont : 1. Le compresseur; 2. L'évaporateur; 3. Le condensateur; 4. Le déshydrateur; 5. Les tuyaux de raccordement.	E. Tous frais de main-d'œuvre pendant la garantie limitée. F. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés en dehors du Canada ou États-Unis. G. Les réparations des pièces ou systèmes résultant de modifications inappropriées apportées à l'appareil.

KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États ou provinces n'excluent ou ne se limitent pas aux dommages fortuits ou indirects; aussi, cette exclusion peut ne pas vous être applicable.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord le chapitre "Service après-vente" du présent ouvrage. Après avoir vérifié avec "Service après-vente", une aide supplémentaire est disponible en appelant notre numéro de téléphone du Centre d'Assistance aux consommateurs, 1-800-422-1230, à partir de n'importe où aux États-Unis. Pour service au Canada, voir "Service au Canada" à la page 25.

KitchenAid
St. Joseph, Michigan, U.S.A. 49085

KitchenAid Canada
Mississauga, Ontario L5N 3A7



Imprimé sur papier recyclé—
10% de rebuts après usage
50% de matières récupérées

® Marque de commerce enregistrée de KitchenAid, KitchenAid Canada, titulaire d'une licence au Canada.
MC Marque de commerce de KitchenAid, KitchenAid Canada, titulaire d'une licence au Canada.

© 1993 KitchenAid

Imprimé aux États-Unis.